BON DIA Aruba

Diasabra 24 di Januari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Serlimar cu welga y candela



Ayera empleadonan di Serlimar a welga pasobra nan no a cobra nan salario. E welga aki tabata uno imprevisto pa Serlimar, ya cu e empleadonan no a comunica nan preocupacion manera a haci den pasado. Durante e welga un candela grandi a cuminsa riba dump na Parkietenbos.

Lesa mas riba pagina A2

Aruba importante pa laso comercial Panama Europa



E Panameño kier converti Panama den un exito cu ayudo di partnernan madura, manera Hulanda y otro paisnan na Europa. Aruba tin un rol importante den esaki. Segun Glenn Tjon di KPMG na Panama, e ta mira posibilidadnan grandi pa estrecha lasonan entre Panama y Aruba.

Lesa mas riba pagina A8

Reina Infantil Jaidyleen Tromp y Reina Hubenil Jenissa Maduro





Ayera nochi a tuma luga eleccion di Reina Infantil y Hubenil. Jaidyleen Tromp representando districto di Noord a bay cu e corona di Reina Infantil y e corona di Reina Infantil a bay pa Jenissa Maduro Representando Popcorn Club. Den e edicion di dialuna Bon Dia Aruba lo publica e resultado completo.



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 23 JANUARI 2015





Joker Letter



0	6	5	3

Signo: ARIES



8	2	8	9



8	4	6	7
5	4	3	5
4	9	3	5



01	04	07	15
			23



04	11	16	20

Mega Ball 07



	9	6	8	3
	3	4	2	5
	1	7	7	9
DIARIO	8	3	8	9
	2	1	9	9
	0	1	2	4
SUPER 4	9	4	9	5

Pronostico di tempo:

Levemente nubia y generalmente seco

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta levemente nubia y generalmente seco. Temperatura maximo ta 31° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta : Principalmente poco nubia cu leve posibilidad di awa. Maximo: 31. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 13 nudo cu rafaga di 23 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 11 nudo cu rafaga di 21 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Fin di siman cu accion na Parkietenbos







ORANJESTAD – Diabierna mainta un grupo di empleado di Serlimar a bay den welga pa cobra nan salario mensual.

E empleadonan a haya informacion cu nan lo no cobra, cual a pone nan tuma contacto cu nan sindicato. Placa a wordo transferi pa e empleadonan 11or di mainta y otronan a ricibi cheque. E welga a finalisa rond di 1or y mey di atardi, unabes tabatin informacion cu tur empleado ta ricibiendo nan salario.

Segun Diego de Cuba presidente di sindicato STA e empleadonan a haya informacion cu nan lo no ricibi nan pago pa motibo cu no tin placa. Inmediatamente STA a pone un welga pa haya atencion di gerencia. Sra. Natalie Wolff di Serlimar a bisa Bon Dia Aruba cu Serlimar ta di opinion cu e empleadonan a bay den accion mucho lihe. E accion tabata imprevisto pa Serlimar, como cu e sindicato y empleadonan no a comunica nan preocupacion manera a wordo haci den pasado.



E accion a cuminsa mainta trempan, pero ya 11or e empleadonan a cuminsa ricibi pago. Sra. Wolff ta pensa cu pa motibo cu semper Serlimar ta paga rond di dianan 21 of 22 di luna, e fecha 23 cu a cay riba un diabierna a trece panico.

Na e otro banda sr. De Cuba ta bisa cu for di gerencia e tin entendi, cu tin un suma di 5 miyon riba caya cu e compania falta pa cobra. E 5 miyon di debe ta algo cu ta existi pa hopi aña caba y ta di diferente compania priva.

Continua riba pagina 3

Presidente di SADA, sra. Sharina Hernandez

Duana tin dos aña riba nan mes y nada di reorganisacion

ORANJESTAD – Dos aña pasa Duana a bira un departamento independiente di departamento di belasting. Pero te ainda e empleadonan di e departamento tan importante aki cu ta genera entradanan substancial pa caha di gobierno no ta sinti e beneficio di e cambio aki.

Presidente di Sindicato Aduanero di Aruba (SADA), sra. Sharina Hernandez a declara na Bon Dia Aruba cu na comienso di e manifiesto cu nan a entrega diaranson ultimo na minister Angel Bermudez, nan a cord'e cu na januari 2013, nan a bira un departamento riba nan mes. Sinembargo e ta señala textualmente cu "dos aña despues poco of nada a wordo haci. El a keda para te ey".

Reorganisacion

Sra. Hernandez a bisa enfaticamente cu ainda nan ta wardando riba e reorganisacion, caminda e diferente comision mester wordo instala pa bay analisa kico ta bay cambia. Ya sea cu nan ta bay cambia uniform, maneho, of tur otro aspectonan cu ta forma parti di un reorganisacion.

E lider sindical ta reconoce cu luna di october ultimo, SADA a expresa cu nan no ta interesa pa haci nada riba reorganisacion. Esaki si e puntonan cu nan a yega di vocifera -y cu despues a wordo poni preto riba blanco riba e manifiesto- no ta cla.

"Mi no por traha riba un reorganisacion si mi tin hendenan wardando mas di dos aña riba un promocion", el bisa.

El a bisa cu no ta asunto di promocion so, sino cu no tin pa, ehemplo un maneho riba les. Pues e miembronan di SADA -segun e sindicalista Hernandez- mester ta contento y satisfecho trahando "den luganan humano y no inhumano".

E ta agrega cu di e forma aki nan por haya cooperacion na momento cu mester yuda. Tambe e ta haya necesario pa bin cu un brainstorm riba ki caminda mester hiba e futuro duana.



Demotiva y Dia di Aduana

Sindicalista Hernandez ta declara cu e ambiente no ta esun mas agradabel den duana; ya cu tur hende ta demotiva, cansa, fada, rabia y cu esey nan no ta bay logra nada positivo si minister concerni ta bin cu cualkier comision mes.P'esey e siman aki nan a urgi minister Bermudez pa pone atencion na e preocupacion cu SADA a trece p'e den e manifiesto. Dialuna awor duaneronan lo ta celebrando Dia di Aduana cu un Santo Sacrificio di Misa na parokia di Dakota, y despues nan lo tin un marcha. ❑

Pa servicio di ambulance durante parada

SMAC no sa nada di peticion placa di Imsan

ORANJESTAD – Fundacion SMAC ta comenta cu e no sa nada di un peticion di Imsan pa placa pa servicio di ambulance durante paradanan di carnaval. Tampoco no tin niun reunion entre SMAC, Imsan y gobierno pa soluciona e 'problema'.

Asina presidente Randy Thiel di SMAC ta bisa Bon Dia Aruba, despues cu den prensa a sali cu Centro medico Imsan kier wordo paga pa servicio di ambulance durante Carnaval.

E director di Imsan, Joel Rajnherc a bisa cu semper Imsan ta duna e servicio aki den e temporada di carnaval.

Pero e ultimo añanan unda e situacion financiero di e centro a deteriora, nan no por carga e gastonan extra cu ta haci cu e servicio extra aki. Imsan a pidi SMAC pa un contribucion. Pero segun e director, SMAC a reacciona cu nan situacion financiero tampoco ta bon y no tin placa.



Pero cu nan a pidi gobierno pa intermedia, Y pronto SMAC, Imsan, gobierno y AZV lo sinta hunto pa soluciona e problema aki. Pasobra segun sr. Rajnherc, e gastonan di solamente e overtime di personal durante carnaval ta calcula riba 55.000 florin.

Pero di banda di SMAC ta mustra cu nan no sa nada di e problema aki cu Imsan a trece dilanti. Bon Dia Aruba lo sigui riba e topico aki pa trece mas claridad.❑

Continuacion di pagina 2

"Tin di e companianan aki a bay failliet y ya no ta existi mas, pues awo huristanan ta haciendo diferente screening, pa mira cua compania por cuminsa paga.

Sr. De Cuba a splica cu e problema na Serlimar ta bay mas leu cu e 5 miyon aki. El a menciona cu di hopi tempo e sindicato ta solicitando reunion cu minister encarga cu medio ambiente, Mike de Meza, pero no ta haya oido. Sr. De Cuba ta bisa cu mester oido pa e cura rond di e dump entre otro. E lider di STA a avisa tambe cu e ta pendiente pa e reunion cu e minister, den caso cu esaki no tuma luga pronto, por spera un accion grandi.

Sushinan pendiente

Mientras e accion tabata tuma luga, trucknan cu a bay dump pa tira sushi ya for di trempan, no por a drenta y asina a stanca e otro operacionnan. Serlimar a informa cu lo recoge ruta pendiente di Serlimar riba diasabra 24 di januari Esaki ta concerni en particular rutanan di e districto di Noord, cu ta ricibi servicio di Serlimar riba diabierna. Serlimar su ekiponan lo cuminsa opera entrante 7or di mainta y asina cumpli cu tur ruta pendiente.

Candela

Durante e welga cu tabata tumando luga, por a tuma nota cu al rededor di 11or di mainta un candela grandi a inicia riba dump na Parkietenbos. Segun sra. Wolff e no tin detaye na momento cu Bon Dia Aruba entrevist'e, pero for di e color di e nubia e ta durf bisa cu ta taira tabata kimando. For di fuente confidencial di Bon Dia Aruba, informacion a yega cu ta 99% sigur cu ta un empleado a pega e candela aki.

Riba imagen por a mira cu e huma preto tabata bay direccion di aeropuerto, Serlimar no a ricibi yamada di esaki. Vocero di aeropuerto Hendrik Croes tambe a confirma na nos matutino cu e huma no stroba e operacion den sentido cu avionnan no por a subi of baha, pero toren a avisa avionnan pa uza direccion contrario for di dump.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

A gasta ilegitimo na Aruba tambe

Ex presidente hospital Hulanda mester paga mas cu 3,5 miyon bek

ORANJESTAD – E ex presidente di directiva di Amsterdamse Slotervaartziekenhuis na Hulanda mester paga bek 1,7 miyon euro (mas cu 3,5 miyon florin), asina hues a dicta.

Dicon e veredicto aki tambe ta interesante pa Aruba? E persona, esta Aysel Erbudak, a gasta e placa cu a tuma ilegitimo di e hospital, tambe na nos isla. Esaki tabata na e periodo cu e tabata pasa hopi na Aruba pa motibo di su relacion cu ex minister di Salud Publico, Richard Visser.
Sra. Erbudak a comenta den prensa Hulandes, cu e ta lamenta cu den e caso niun hende a wordo scucha, otro cu su ex coleganan Beijnen y Brandjes cu segun e a gaña y desmenti acusacionnan haci. Sra. Erbudak ta deliberando pa cuminsa un caso sumario contra e veredicto cu a sali e siman aki.

Beneficia su mes

E ex presidente a wordo retira na 2013, despues di un cantidad di conflicto, cual e ta haya a base di motibonan falso. Sra. Erbudak mes a cuminsa un caso di daño contra e hospital Hulandes unda ta exigi un suma di daño y salario retrasa, total 1,9 miyon euro. Pero hues a rechasa e demanda aki. Corte ta mustra cu tabatin tension pa basta tempo caba den e directiva di hospital. E hospital a suspendi sra. Erbudak prome. Un investigacion interno a mustra cu tabatin cosnan grave cu a tuma luga bou di su maneho y esaki ta hustifica su retiro, corte ta dicta. Entre otro el a tuma placa di hospital pa beneficia su mes, su companianan y yiunan, asina corte ta bisa.

Investigacion penal

Por ehemplo el a actua riba su mes ora el a laga hospital paga 1 miyon euro na un compania di inversion pa cumpra tereno pa un hotel y resort na Turkia.

Sra. Erbudak a nace na Turkia y actualmente ta bibando na e pais aki tambe. Tin un investigacion penal andando tambe riba entre otro e inversion den e proyecto di hotel y resort na Turkia.❑

Bruhacion cu carnet seguro studiante na Hulanda



ORANJESTAD/DEN HAAG – Tin un bruhacion bou di studiantenan Arubano na Hulanda cu a haya un carnet di e seguro anterior. Pa motibo di esaki Gabinete di Minister Plenipotenciario ta informa cu e carnet di e seguro nobo a poni riba post.

Segun e Gabinete, e studiantenan mester haya e carnet awe caba. InsureToStudy a confirma cu tur carnet di seguro a wordo poni riba post ayera, 23 di januari.
Pues studiantenan mester haya nan awe den nan postbus na cas. "Si ta asina cu e studiante no haya su carnet di seguro, esaki ta debi cu e studiante a muda y no a duna su adres nobo na su mentor of na Gabinete di Aruba.

Den e caso aki, e mester tuma contacto cu InsureToStudy pa un carnet di seguro nobo."

E bruhacion a bin segun e Gabinete pasobra studiantenan a ricibi un carnet di e compania di seguro anterior (cu ta Boogaard Aruba), esta di e ONVZ.
"Mirando cu esaki a trece hopi confusion bou di nos studiantenan, Gabinete di Aruba a tuma contacto di biaha cu ONVZ pa exigi un splicacion. ONVZ a admiti cu esaki ta un eror di nan banda y cu nan ta manda un carta na e studiantenan pa rectifica e carta aki y cu e studiante por considera e carta aki como uno no ricibi", asina Arubahuis ta informa.
E asunto di e seguro aki tambe a bira un topico di discusion fuerte entre e partido di oposicion MEP y minister di Enseñansa, Michelle Winklaar. Segun e partido, e proceso di destaho no a bay den un forma corecto y a manda preguntanan por escrito pa e minister.

Pero e mandatario ta nenga cu algo a bay robes y a mustra esaki den su contestanan riba e preguntanan aki. ❑

Aunke Hues a confront'e cu declaracion di un otro colega

Agente di Polis ta desmenti cu durante AO el a bay busca arma na warda pa menasa hende

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, e caso penal contra e tres agentenan policial ta hopi interesante. E acusacion contra e agentenan dama R.A. y E.L. y e homber R.P. ta cu riba 16 maart 2013, nan a menasa cu arma di Polis riba dos homber. Nan lo a presenta na cas di M.G. cu arma den man y rista den e cas sin cu nan tabatin permiso pa esaki.

Agentenan ta desmenti

Hues a mustra cu tabatin denuncia di ladronicia di brommer di parti di e agente E.L. y na dado momento nan a bay haci investigacion. Victima di e incidente M.G. a presenta den Corte y un traductor a bay traduci p'e tur loke tabata wordo bisa door di Hues y Fiscal.

Hues a mustra cu segun e rapport di Landsrecherche, e tres agentenan ta admiti cu nan tabata riba e tereno. Hues a bisa cu e pregunta ta si nan tabatin permiso pa subi tereno y si nan tabatin arma cu nan. G. tabata sinta den veranda y mira nan tur tres cu arma y flashlight den man. Tin relato di superiornan y tin investigacion riba armanan y constata cu riba arma di R.P. a pone flashlight.

Hues a bisa cu segun e investigacion, tin testigonan ta bisa cu tur tres cu arma. Hasta a mustra cu E.L. lo a yama un colega pa nan a bay topa riba un veld caminda a cont'e di e incidente y cu tabatin arma. Un colega homber a bisa cu el a bay cu E.L. pa yuda busca brommer mas o menos 10 biaha y cada biaha E.L. tabatin arma cun'e y tabata pone esaki bou di mat di auto. Nan tabata bay bisti normal pa no wordo reconoci.

Hues a bisa cu nan tur tres a desmenti di tabatin arma y no a drenta e cas. Tabatin un investigacion masha intenso mes cu a mustra lo contrario.

Fiscal ta convenci cu nan tabata arma

Fiscal a bisa cu Landsrecherche a haci investigacion grandi y ta un tempo pasa. El a puntra nan si nan ta keda para riba cu nan no tabatin arma. Fiscal a interoga E.L. si e ta cana arma y el a bisa cu no. Fiscal a remarca cu con por ta cu un colega ta bisa cu e tabata yuda E.L. cu tabata arma. Fiscal a sigui bisa cu e colega a bisa cu E.L. ta gaña na Landsrecherche. Segun E.L. e sa cu e colega no ta sali cu arma y a puntr'e si e tabata cu e arma pa si en caso algo pasa e sa.

Fiscal a haci P. diferente pregunta y a remarca cu el a gaña den su declaracion.

Fiscal a mustra cu A. tambe a keda desmenti cu nan tabata arma pero na un momento durante Landsrecherche el a bisa cu e no por papia di e otronan pero e sa cu e no tabata arma. Segun A. e miembronan di Landsrecherche tabata bis'e pa papia di dje y no otronan y p'esey el a bisa asina. Fiscal a remarca pakico nan ta para riba un no siendo cu tin 4 persona cu ta bisa cu nan tabata arma.

Fiscal a bisa cu e ta convenci cu nan tabata arma. Hues a remarca cu e ta observa e tres agentenan y ta puntra su mes si nan kier kita cos for di nan pecho. En special L. y L, a bisa cu no. Abogado mr. Chris Lejuez a haci nan un serie di pregunta cu basicamente ta encera cu nan tur tres ta bisa cu nan no tabatin arma cu nan. L. a desmenti di tabata den e cas. El a bisa cu el a yega te na e porta dilanti. Ora el a bisa asina, G.M. a cuminsa sacudi cabes cu no ta berdad. Fiscal a puntra A. y P. si ta nan tres so tabata den e auto banda Club Universal unda nan a topa. Nan a bisa cu si. Fiscal a remarca cu L. mes a bisa cu tabatin otro persona cu tambe tabata den e auto. L. a bisa Fiscal cu e otro persona tabata den un patruya di Polis banda di e auto.

Bay coy arma na warda

Hues a remarca cu segun e investigacion haci pa Landsrecherche, L. tabata malo y AO y na dado momento e lo a bay warda y coy su arma. L. a desmenti esaki. Hues a bisa cu miembronan di Landsrecherche a interoga un otro agente di Polis kende a declara esaki. L. a keda desmenti esaki.

Den transcurso di otro siman, Bon Dia lo bin cu mas informacionnan interesante cu a bin dilanti durante tratamento di e caso aki.❑

Dos muhe turista ta core tras di ladron ariba beach y gar'e

ORANJESTAD – Increibel pero berdad. Dos muhe turista gosando di nos beach, ta mira un homber local pasa man pa un I-pad di un otro turista cu tabata den lama. Nan a core su tras y gar'e.

E acusacion di Fiscal contra e homber M.K. ta cu riba 4 juli 2014 el a horta un I-pad. Ta asina cu e sospechoso no a presenta den Corte. Hues a mustra cu na october 2014 e caso a bin dilanti y a declara Ministerio Publico no admisibel pasobra no a entrega e citacion corecto. Awor si e citacion a wordo entrega. Parce cu M.K. desde september 2014 a bay Hulanda.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu M.K. a horta e I-pad. Tin dos testigo a mira M.K. coy e I-pad for di un mesa riba beach. Ta trata aki di dos dama turista, kendenan a core M.K. su tras y a logra gar'e. Despues di un discusion, M.K. a saca e I-pad y duna esaki. Polis a wordo notifica y a detene M.K.

M.K. lo a bisa Polis cu el a coy I-pad pa entrega na seguridad cu Bucuti. Na opinion di Fiscal, esey no ta cuadra cu e berdad. Fiscal a bisa cu danki Dios cu e turista a haya su I-pad bek. El a exigi 30 dia di prizon, kitando e 3 dianan cu M.K. tabata cera.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu M.K. a horta. Dos ruman muhe turista a mira M.K, coy e I-pad y nan a core su tras y gar'e. Nan a hiba e I-pad pa e turista. M.K. a admiti di a coy e I-pad. Hues a bisa cu e no ta kere e storia di M.K. Hues a bisa cu e ta tuma M.K. na malo cu mester a laga cos di hende para. Mas ainda cu ta turista. Hues a mustra cu segun maneho di Corte pa un delito asina pa prome biaha e ta haya castigo exigi pa Fiscal poco halto pero teniendo cuenta cu ta un turista, e ta confirma e exigencia di Fiscal. El a condena M.K, na 30 dia di prizon kitando e tres dianan cu e tabata cera. Esey ta nifica cu M.K. lo mester bay 27 dia cera.❑



Conoc'e diadomingo

Cuerpo policial tin un shoco como mascota





ORANJESTAD - Cuerpo policial ta estrena nan mascota shoco, diadomingo awo 25 di januari na scol pa polis durante "opendag".

E diseño di e shoco a wordo crea pa polis Roberto "Boedoem" Brown.

E mascota lo ta presente na scol pa polis di 10or di mainta te cu 3or di atardi. Lo tin demostracion di e cachonan K-9 di polis, Mobiele Eenheid y Motor Unit. Tambe lo tin escena di crimen unda cu e muchanan por resolve diferente crimen.❑

Renobacion y mehoracion di misa Santa Filomena na Paradera den fase 2 y 3

ORANJESTAD – Desde september aña pasa, Parokia di Paradera ta den un fase di ehecuta un proyecto grandi di renobacion y mehoracion di misa Santa Filomena na Paradera y e proyecto lo consisti di cuater fase. Actualmente nan ta den e fase 2 y 3.

E motibonan di e renobacion aki ta entre otro cu e estado actual di mantencion di muraya, bentana y dak no ta bon. Aña pasa misa Santa Filomena di Paradera a celebra su 65 aña di existencia. Esaki ta un motibo special pa pone e misa Santa Filomena den un estado di mantencion cu e merece, locual ta inclui mehoracion substancial di e mueble di altar.

Pa por logra realisa e proyecto di renobacion importante aki, Pastoor "Toti" di parokia di Paradera a instala un comision cu ta consisti di e siguiente personanan. Pastoor Canuto "Toti" Fuentebella como presidente, Dominico "Co" Britten como tesorero, Marcia Marchena y Krizia Martina como secretaria. Y como miembronan di e comision a keda nombra Anthony Geerman, Roy Jansen, Esy Croes, Jossy Lacle, Lufrido Croes, Epfraim Rafael, Alfonso Jimenez y Edwin Tromp.

Segundo y tercer fase

E prome fase di e renobacion cu a bin cla caba tabata encera entre otro drecha y verf muraya pafo, drecha lek di e dak di misa, reemplasa mosaico na tur entrada di misa y drecha e structura di hero di e klok di misa. E segundo fase ta encera cu lo bay reemplasa tur e bentana nan di misa Santa Filomena y lo bay instala bentana nan cu modelo di "glas in lood" (e glas pinta). Esakinan lo ta bentana cu diseño den nan y cu color nan resaltando y patronchi decorativo den e glas. E tercer fase di e renobacion ta encera modifica e altar di misa cu mueble nobo y decorativo, e base actual di e altar y tabla lo keda den uzo. Pader Toti ta spera cu prome cu Pasco di resureccion e trabou aki lo bin cla.

E gastonan pa e proyecto total ta wordo calcula alrededor di 655 mil florin. Comision di renobacion di misa ta stimula specialmente parokiano nan pa participa door di haci esfuerso hunto den familia, den grupo di amigo, den grupo di bisiña pa yuda den tur bario nan di Paradera. Tambe tin oportunidad pa por haci donacion mas chikito, segun alcance di cada persona of familiar.❑



Den cuadro di 5 aña di existencia y 200 aña di Reino Hulandes

Stichting Rancho lo documenta investigacion socio-cultural di Rancheronan

ORANJESTAD - E aña aki Stichting Rancho ta celebrando su 5 aña di existencia na luna di april proximo; y mirando cu e aña aki nos ta celebrando 200 aña di Reino Hulandes, e fundacion a planifica pa bin cu un tema pa un proyecto, esta "1815 Rancho 2015".

Presidente di fundacion Rancho, sr. Clifford Rosa a declara na Bon Dia Aruba cu den nan prome lustro di existencia, y a pesar cu nan ta un fundacion jong, nan a logra hopi cos danki na e colaboracion cu nan tin cu diferente partner tanto local como internacional, specialmente na Hulanda.

"Tin hopi logro cu nos ta bay haci mas conoci. Tambe pa pueblo y pa tur hende por sa e trabou cu ta wordo haci, cu ningun hende ta mira...", el a bisa. E prome exposicion realisa den Museo Arkeologico dedica na Rancho, a bira e fundeshi pa bin cu e idea pa funda e fundacion aki.

Investigacion y documentacion

En conexion cu e dobel celebracion aki, fundacion Rancho ta haya un espacio amplio pa nan por haci diferente estudio y investigacion. Ademas bin cu documentacion den diferente materia, tendiendo na cuenta e desaroyo social di Rancho den dos siglo di Reino Hulandes.

Sr. Rosa ta haya cu tin hopi aspecto di Rancho cu no ta debidamente documenta, y nan ta hayando hopi informacion cu ta duna nan un indicacion cu Rancho tabata existi hopi mas prome di loke ta wordo sospecha di ta. Den principio si no tabatin Rancho, no tabatin Oranjestad...", el a bisa.

Nan ta trahando den forma di partner cu Museo Arkeologico Aruba (MAA) pa asina demostra cu tin hopi historia di Rancho cu mester wordo conserva; y aspecto cultural di e bario aki cu mester wordo mehora pa no bay perdi.

Charla y participacion civil

Sr. Rosa a bisa cu tin proyecto tambe relaciona cu mantencion di Rancho cu ta wordo considera e bario mas antiguo di Oranjestad. Tur esaki a wordo compila den un proyecto cu gobierno actual ta traha, ya cu di e forma aki nan por visualisa y programa trabou hunto. Nan ta aspectonan cu tin di haber tambe cu infrastructura di Rancho.

El a indica cu desde aña pasa caba fundacion Rancho a bin cu charlanan cu e ta considera hopi importante, ya cu e ta un forma di "participacion civil pa asina e hendenan cu nos tin den bario por trece nan topiconan, preguntanan, inkietud...". Pero tambe den e charla aki ta bira un espacio importante pa conscientisa e mesun hendenan di e bario.
El a destaca cu e tema cu mayoria di biaha nan ta bin den e charlanan aki ta topiconan cu hopi biaha no ta wordo papia di nan. Un di e topiconan aki den principio tin di haber cu e historia di e famianan cu tin den Rancho. Pa medio di un investigacion, nan por a mira e diferencia di kico por a pasa den pasado y den e situacion cu e bario aki ta actualmente riba tereno social.

"Historia ta duna bo un tiki di informacion kico por ta e origen di locual bo tin awe", el a indica.
Sr. Rosa a bisa cu durante e ultimo añanan di existencia di fundacion Rancho, nan a haci hopi investigacion pa compronde nan cultura Ranchero. "E ta algo cu ta existi pa hopi aña; y te esey ta core peliger di no existi mas", el a bisa. E ta referi na e actividad di piscamento y trahamento di boto cu tabata un actividad cu a identifica e Rancheronan y tabata un fuente di nan entrada economico; y cu awendia a bira menos.❏



Glenn Tjon di KPMG na Panama

Aruba ta importante pa laso comercial entre Panama y Europa

ORANJESTAD - Un grupo grandi di ehecutivonan den mundo di negoshi na Aruba a atende e anochi di informacion "Expande bo negoshi" como un antesala pa e proximo Trade Mission pa Panama y Colombia.



Embahada di Reino Hulandes na Panama a splica di tur e proceso pa start up un compania na Panama y tambe e rekisitonan cu mester tene cuenta cu ne. Emision comercial pa Panama "Maritime Logistic Trade Mission" lo tuma luga d dia 12 pa 15 di april proximo. E mision aki Panama lo ta hopi enfoca riba logistica y maritimo. Ya caba tin companianan di Corsou y Hulanda cu a inscribi.

Panama y Aruba

Glenn Tjon, Regional Partner Advisor y Services di KPMG na Panama ta mira un posibilidad grandi pa estrecha lasonan entre Panama y Aruba. "E Panameño ta busca pa converti Panama den un exito, y den cuadro di esaki ta busca partnernan madura, por ehempel Hulanda y Europa. Aki Aruba ta hunga un rol hopi importante".

Mas leu Glenn Tjon a sigui splica cu "Mi conseho na e companianan local cu kier haci uzo di e posibilidadnan di negoshi ta pa busca e companianan grandi cu ta mira e posibilidad den Panama y busca manera di ta e parti cu ta uni un cu otro. Haci uzo di nos cordialidad, amistad y sabiduria".

Dentro di poco Panama ta habri e "Open trade" di "Diamonds", tratado liber pa haci negoshi den diamanta y aki ta unda nos mesun comerciantenan lo tin posibilidad pa duna Aruba e nomber cu e tabatin antes como "The Jewel Heaven of the Caribbean".

Economia di conocemento

Minister Ing. Mike de Meza di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, a enfatisa cu "E intencion ta pa habri e mercado pa mas Open Trades y nos ta buscando tambe un vinculo mas estrecho cu Brazil", segun e mandatario.

Brazil ta e di 5 economia mas grandi na mundo y ta conta cu mas di 200 miyon habitante. Su economia ta fuerte y stabiel, locual sin duda ta haci masha interesante pa Aruba sondea oportunidadnan den cera tratadonan pa comercio liber.

Minister Ing. Mike de Meza ta kere firmamente den sigui promove un "Knowledge Economy" pa nos isla. "E Arubiano ta posiciona su mes entre conocemento di e mercado Europeo y ta domina tur e idiomanan pa haci negoshi cu e mercado aki. Tambe e conoce e normanan y balornan di e mercado Latino Americano y ta domina nan idioma, pa no laga atras e mercado Mericano y aki e dominio di idioma ta total. Ta pesey e Arubiano cu a studia, a traha na Europa, a bishita Merca y ta 'kind in huis' den paisnan Latino Americano ta un joya pa cualkier empresa internacional".



Mundialmente tin hopi atencion riba e mercado Latino Americano, considera tambe pa economistanan como "Themerging Economy".

Desde hopi tempo caba Panama ta busca oportunidadnan di haci negoshi cu Aruba, promoviendo intercambionan na diferente nivel. Ya a firma un acuerdo di dobel tributacion, precisamente pa facilita comercio entre ambos pais. Nan enfoke riba Hulanda ta precisamente pa atrae mas exportacion for di Europa, di entre otro materialnan di construccion, sistema di energia, ekipo di siguridad, suministro di aeropuerto, logistica, ekipo portuario y sistema di transporte di inteligencia (ITS).❑

Boto ta pasa riba turista na lama Tamarijn

ORANJESTAD – Un boto a pasa riba un turista cu tabata landando.





Esaki a sosode na e lama entre ex hotel Bushiri y hotel-Tamarijn ayera den careda di 2or atardi. Riba e boto tabatin personanan local y diripiente a mira e turista y purba di desvia. Asina nan a splica polis. Pero no a logra esaki y parti di boto a pasa riba e turista. E personanan riba boto di biaha a yuda e turista, his'e abordo y trece na tera. E homber tabatin herida visibel na su pia. Personal di ambulance a atende e turista y a dicidi di transporta e victima cu urgencia pa hospital .❑



Homber handicap y adicto a bati famia



ORANJESTAD - Diabierna merdia asistencia di polis tabata rekeri na un cas na Sabana Blanco unda un homber lo a bati un señora formalmente den cas.

Diferente patruya di biaha ta yega na e cas y ta topa cu e homber adicto cu ta un persona handicap. Tambe a topa cu e miembro di famia, un señora, completamente bou di sanger. E victima a bay hospital pa haya atencion medico y despues entrega un keho. Polis a detene e persona aki pa maltrato severo.❑

Kayak pa futuro Centro Juvenil Washington a resulta exitoso

ORANJESTAD – E 50 kilometer cu e rumannan Frits y Jaap van Dijk a kayak pa recauda fundo pa Centro Juvenil Washington a resulta ta exitoso.

Diahuebs atardi nan a cumpli y yega bek Arashi unda a cuminsa nan expedicion. Frits ta bibando pa basta tempo na Aruba y el a bin cu su famia pa yuda e comunidad aki como misionero (cristian). Su ruman a bin di Hulanda specialmente pa e evento aki. Banda di nan, tres miembro di Marina Real tambe a participa. E resultado tabata exitoso pasobra a logra di recauda casi 20 mil florin. E placa ta pa garantisa e futuro di e centro, material, personal y actividad pe hubentud. Esunnan cu ainda kier yuda y hasta por sponsor ainda pe kilometer cu a kayak caba, por transferi placa riba e cuenta di Centro Juvenil Washington: Stg. Washington Jeugdcentrum en Evangelisch Weeshuis, Washington #23, number di cuenta: 08109170, Banco di Caribe. Mester menciona: Kayak pa future 2015.❑



Accident casi frontal cu herido na San Nicolas










BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com



SAN NICOLAS – Diabierna atardi na Weg Seroe Blanco, na San Nicolas, a sosode un accident entre un Chevrolet Aveo blanco y un Suzuki Baleño cora. Aki e dos autonan a dal semi frontal den otro.
E impacto tabata basta fuerte, consecuentemente tur dos auto a ricibi basta daño. Tambe tabatin algun persona herida.

E señora di e Aveo a keda herida y a wordo atendi pa personal di Ambulance y despues a transporta tanto e señora como e chauffeur di e Suzuki pa hospital.
E cabayero den e Suzuki a declara cu e Aveo blanco cu tabata biniendo di pariba tabata mucho na e banda robes di caminda, consecuentemente nan a dal den otro.❑

Jelly fish “Portuguese Man of War” no ta frecuenta Aruba hopi

ORANJESTAD – Presidente di Aruba Reef Care Foundation , sr. Castro Perez, a referi na e sorto di jelly fish conoci como Portuguese Man of War, cu ta masha poco comun den nos area y cu a wordo mira cerca di nos costa nort. Sr. Perez a demas di ta presidente-fundador di e fundacion menciona, e ta un diver di mas cu 35 aña di experiencia, y el a bisa cu hamas a yega di topa cu e tipo di jelly fish aki.

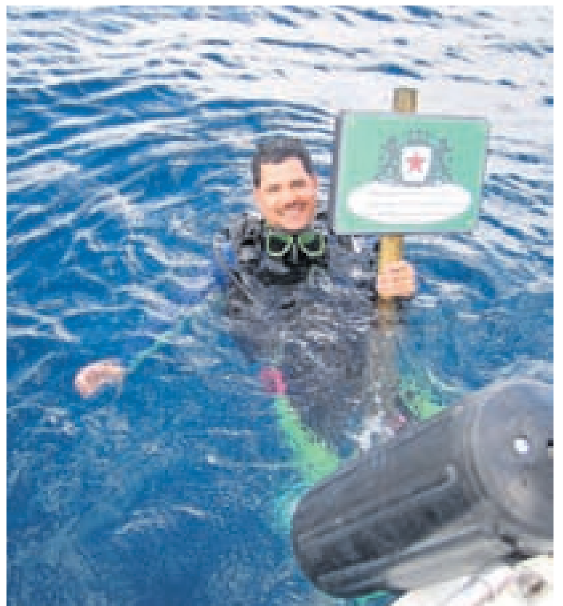
“E ta un tipo di jelly fish cu no ta frecuenta Aruba hopi”, el a declara na Bon Dia Aruba.

Portuguese Man of War

E ta pensa cu e parti cu e jelly fish aki a bini specialmente parti di nort di Aruba ta debi cu tin coriente fuerte di lama, biento y marea. Esaki ta pone cu e asina yama Portuguese Man of War ta bin den nos area. E ta bisa cu esaki ta un especie di jelly fish cu ta bin di lama tropical. Normalmente nan habitat ta e superficie di tur ocean.

Mientras cu esun mas frecuente cu nos ta haya na Aruba den temporada di biento fuerte (Cuaresma) ta gewoon jelly fish, pero na Aruba nos ta yama nan kwal, cu ta totalmente diferente na e Portuguese Man of War.

El a splica cu e jelly fish of kwal tin varios sub-especie y esaki ta wordo diferencia pa e color, y esun cu nos ta wak na Aruba mas frecuente ta esun transparente.



Peliger

Den su experiencia como diver e no ta corda cu na Aruba algun hende a wordo afecta severamente pa causa di e Portuguese Man of War. Mientras cu e jelly fish a yega di pica un par di hende aña pasa na haltura Niky beach y Surfside.

E ta bisa cu ora un jelly fish pica un hende ta wordo recomenda pa uza binager na e parti afecta. Mientras cu den caso di e Portuguese Man of War ta wordo recomenda pa uza awa di lama gewoon, mientras cu e persona mester haya asistencia medico lihe. Ya cu e ta causa iritacion di bo cuero y e ta extremadamente dolor, ya cu e ta produci un herida largo y fini.❑

‘Pa explora posibilidad pa colaboracion mas estrecho’

3 profesor di universidad New York a bishita IPA



ORANJESTAD - Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta enfoca riba e desaroyo internacional di su studiantenan.

Pa cu esaki e instituto tin un proyecto piloto. Den cuadro di esaki tres profesor di New York University Steinhardt a haci un bishita. Pero tambe pa explora posibilidad pa colaboracion ‘mas estrecho riba mas tereno’.

Esaki IPA ta informa. E profesornan ta Rosa Maria Pietanza, Mary Leou y Anne Burgunder di NYU Steinhardt School of Culture, Education and Human Development. E instituto ta bisa cu a ofrece e profesornan un programa extenso pa nan haya un miho bista di e organisacion y structura di enseñansa na Aruba y loke IPA tin pa ofrece. Nan ta hopi contento y entusiasma y ya ta formula idea pa traha hunto riba proyecto di durabilidad pa scol y pa intercambio di studiante y docente, segun e instituto.

Pa cu e proyecto piloto IPA ta bisa cu a ‘profundisa’ e concepto ‘Desaroyo duradero’ den e fase Perspectiva Mundial. Esaki ta tuma luga den e di tres aña di estudio. “Den e fase aki e studiante ta haya teoria tocante e concepto, bay cu pasadia internacional y implementa nan conocemento den practica na nos scolnan”, e instituto ta splica.

Investigacion den exterior

Un grupo di studiante ta bishita pa di cuater biaha New York University Steinhardt pa haci investigacion tocante e aspecto multi cultural den scol na New York. Otro grupo ta bay Towson University na Baltimore pa haci investigacion riba democratisacion y desaroyo den enseñansa. Otro grupo di studiante ta bay Hulanda pa haci investigacion tocante e marca (footprint) ecologico. Tambe tin algun studiante cu ta bay Puerto Rico pa haci investigacion tocante idioma materno. Otro grupo ta bay Costa Rica y lo haci investigacion tocante democratisacion y desaroyo den enseñansa. Por ultimo, e aña aki pa prome biaha, nos studiantenan ta bay Spaña, Barcelona, pa haci investigacion tocante idioma y genero.

Manera conoci despues e studiantenan ta presenta nan resultadonan, cu tambe ta accesibel pa publico. Nos ta kere den desaroyo internacionalisa pa e nificacion cu e tin pa e desaroyo di nos studiante, docente y desaroyo di IPA. Pero tambe pa nos enseñansa en general, asina IPA ta comenta. Esaki ta enrikeciendo e studiante y docente culturalmente y educativo.

“Nos mundo a bira un ‘small village’ y awendia tur cos cu pasa den e mundo ta interconecta. Esaki tin su consecuencia. Un ciudadano mundial por compronde miho e desaroyonan compleho cu ta tuma luga den nos mundo actual”, asina e instituto ta haya.❑

BON DIA Aruba

Directora di fundacion Bon Nochi Drumi Dushi Olga Buckley:

“Nos a wordo invita pa presenta e proyecto na hopi otro isla”

ORANJESTAD – Den un entrevista cu algun integrante di directiva di e Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi (FBNDD), Presidente Olga Buckley y assistent Angele Mac – Jannet a conta Bon Dia Aruba tocante e fundacion y con hopi otro isla a cera conoci cu nan proyecto y te hasta tuma esaki over.

Sra. Buckley ta conta cu e concepto di e fundacion, cual ta enfoca riba lesa pa placer y no deber.
A wordo presenta na hopi otro pais como entre otro Surinam y Orlando. Bonaire a



invita e
fundacion pa bin dilanti y papia tocante nan concepto y tuma esaki over completamente, pero
a cambia e nomber un poco.

E cuminsamento

“E ta un idea cu semper mi tabata cana cu ne” Sra. Buckley a contesta ora Bon Dia Aruba a puntra con e fundacion a cuminsa. E idea ta pa hiba e placer di lesamento cas cerca e mucha, pa asina ta mas cerca di e mayornan y por splica nan e beneficio di lesa y con e por lesa cu e mucha sin cu esaki bira un trabou of un problema. Segun sra. Buckley hopi biaha mayornan ta pensa cu lesamento cu mucha ta algo sumamente dificil of cu nan no por haci esaki manera juffrouwnan di scol ta hacie.
Hopi aña pasa, sra. Buckley a sigui studio di Papiamento pero e no a haci e thesis. Despues di tempo el a dicidi di haci esaki con cu bay bin, cu e meta di adkiri suficiente informacion por lansa su proyecto y duna esaki un oportunidad pa sobrevivi, mirando cu proyecto tin un base hopi solido. Asina el a acerca un amiga y el a bis’e kico e ta pensa di acerca algun famia y puntra
nan kico nan ta pensa di e idea di lesamento na cas. Pa asina por evalua con pueblo



lo tuma esaki. E famianan tabata hopi entusiasma y ora nan a mira e reaccion, di con contento e muchanan tabata bira. El a hinca esaki den e thesis di e estudio cu tur su elementonan
y asina cuminsa e cu esaki. E fundacion ta den su di 8 aña di existencia den su totalidad, pero den 2008 a cuminsa cu un grupo mas grandi di boluntario haciendo bishitanan na cas y lesa pa mucha.

Lesamento den comunidad

Bon Dia Aruba a puntra sra. Buckley kico e ta pensa di lesamento den comunidad.
E ta conta cu e ta pensa cu e la cuminsa cana, pero ainda tin yen cos cu por mehora.
Tin hopi cos cu ta hunga un rol, como cu ainda no tin e clima ni e cultura ta uno di lesamento.
“Mi ta kere tin mas atencion awo, si mi wak den 7 aña cu tur e actividadnan cu nos mes como fundacion a crea y tambe biblioteca cu siman di buki, etc. Mas y mas instancia cu ta pone atencion riba lesamento como un herment indispensabel pa desaroyo di un comunidad. Mi tin cu bisa cu e ta riba bon caminda”.
Sra. Mac- Jannet a agrega cu tin hopi mama den comunidad tambe cu ta interesa den lesa cu nan yiunan, pocopoco nan mes ta bay riba internet y wak kico nan por haci cu nan yiunan.

Parti dificil

Segun sra. Buckley, e parti cu e la kere lo ta mas dificil di



lansa e proyecto, tabata adkiri boluntario pa haci e bishitanan na cas. “Pasobra bo kier gara un grupo basta grandi, si bo kier haci bishita na cas bo mester hende cu tin tempo. Den tur proyecto tin temponan caminda cosnan ta varia. Tin ora tin hopi boluntario, despues tin mas poco” sra. Buckley a comenta.
E idea tabata pa parti foyeto na scolnan y asina logra yega na muchanan di 4 pa 8 aña,
Cu un meta specifico. Pero den e proyecto mes tabata skirbi e diversidad pa hisa e edad,
y aworaki e ta bay te cu klas 6 di scol basico. Nan ta haya peticion te hasta di e maestronan di EPB pa asina nan bin tambe, pero esey no ta asina

BON DIA Aruba

Continuacion di pagina 12

leu. Segun sra. Mac – Jannet ultimamente ta drentando peticionnan pa muchanan te hasta mas jong. Tin mamanan cu tin yiunan di 1 of 2 aña, kier pa nan bin lesa pa nan yiu pasobra nan ta consciente di e beneficionan di lesamento.

Beneficionan psicologico

Psicologico Adaline Rasmijn, di Psycholigcal center, tabata presente durante entrevista.
El a splica Bon Dia Aruba cu lesa desde trempan pa un mucha tin sumamente hopi beneficio psicologicamente. Un di e beneficionan aki, ta e laso cu ta wordo crea entre e mucha y su mayor, cual ta pone e mucha sinti sigur y calmo. E ta hopi bon tambe



pa e vocabulario di e muchanan.
Segun sra. Rasmijn tin un estudio haci cu a studia muchanan di 8 luna. Nan a lesa pa nan 10 siman largo, na final esunnan cu a wordo lesa pa nan, nan vocabulario a expande cu 40% mientras cu e muchanan cu nan no a lesa na nan a subi solamente cu 6%.

E ta yuda tambe cu e nivel di concentracion di un mucha. Nan ta siña pone atencion na e storia y sigui esaki. Otro estudio haci, segun sra. Rasmijn ta conta cu lesamento ta hisa e muchanan nan I.Q cu mas cu 6 punto ora nan cuminsa lesa desde chikito. Tambe e ta yuda muchanan siña tocante empatia pa otro ser humano, ya cu nan ta siña pone nan mes den storianan cu nan ta lesa.
“Lesamento ta un efecto cu ta sigui, ora muchanan ta lesa, nan ta keda cu gana di keda sa mas”



Sra. Rasmijn ta comenta.

Lesa na Papiamento
E meta primordial di e fundacion ta pa lesa pa e muchanan na Papiamento. Aunke den algun casnan ta haci excepcion, ya cu por ta e mayornan no ta comprende y ta papia otro idioma.
E enfoke principal ta pa logra cu e mayor lesa cu su yiu ora e boluntario bay.
E boluntarionan no ta bay cas pa “babysit” of siña e mucha con pa lesa. E ta pa crea laso nan entre e mayornan y nan yiu pa medio di lesamento. “Na cuminsamento nos a observa hopi, pasobra mayornan ta kere cu e boluntarionan ta bin pa yuda nan yiunan hisa nan nivel di lesamento. Nos ta hopi cla den esey. E mayornan ta kere cu si muchanan lesa na Hulandes so nan lo desaroya, pero si e mucha lesa den e idioma cu emocionalmente e ta identifica su mes cu ne. Mas e ta disfruta di e beneficionan psicologico di lesa” sra. Buckley ta bisa.❑

Agenda pa weekend

Actividadnan relaciona cu carnaval
Diasabra 24 di januari lo tin e gran festival di Tumba den Piedraplat Entertainment Center.
Actividadnan relaciona cu celebracion dia di Betico

Programa Protocolar na Plaza Betico Croes 5pm - 6pm.

Manifestacion Cultural na Plaza Betico Croes 6:30pm - 9:00pm.

Family Day na Centro di bario Savaneta 9am.

Torneo di Pesca na Bucuti Yacht Club 5am - 4pm.

Dia Publico na Museo Arqueologico 10am - 2pm.

Weganan Popular na Plaza Kas Ariba Sta Cruz 12n - 7:30pm.

Expo, Manifestacion Cultural y Feria na Plaza Status Aparte (Cas di Mayornan di Betico) 7am - 7pm.

Arte, Musica, Cuminda, Artesania na Dominicanessenstraat 34, Oranjestad (Ex-MAO) 10am - 2pm.

Bike Tour den Diferente cayanan den Oranjestad y vecindario 9am.

Dia Publico na Scol pa polis na Lago Heights 10am - 5pm.

BON DIA Aruba

Campaña vacuna contra cancer na boca di matriz (HPV)

Casi 700 mucha muhe vacuna sin ningun incidente

ORANJESTAD – Den siman di 26 - 30 di januari 2015, seccion Cuido Salud Hubenil ta ofrece e vacuna contra HPV na tur mucha muhe di 6e klas di scol basico y mucha muhe te cu 17 aña cu ainda no a haya e vacuna contra HPV.

No tin gasto envolvi si nan bin busca nan vacuna den siman di 26 – 30 di januari 2015!

Campaña di vacuna contra HPV

En conexion cu e campaña vacuna contra HPV por consulta e tabel riba ki dia y ora ta suministra e vacuna, sea na seccion Cuido Salud Hubenil of na Wit Gele Kruis. Mucha muhenan te cu 17 aña mester bin cu nan mayor of voogd si e mayor/voogd no a yena e papel di permiso ainda.

Tur persona di 18 aña bay ariba por haya e vacuna contra HPV na e suma di AWG. 35,00 pa dosis. Nan por acudi di dialuna pa diabierna entre 8or am – 12or merdia of di 2or – 4or pm na Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ), Avicenastraat 1 in Oranjestad (caya patras di Landslaboratorium na Playa).

Fecha	Orario	Localidad 1	Localidad 2
Dialuna 26 di januari	13.30 – 18.00	WGK Oranjestad	WGK San Nicolaas
Diamars 27 di januari	13:30 – 18:00	WGK Noord	WGK Savaneta
Diaranson 28 di januari	13:30 – 18:00	WGK Dakota	WGK Oranjestad
Diahuebs 29 di januari	13:30 – 18:00	WGK Sta. Cruz	WGK San Nicolaas
Dialuna - diabierna 26 - 30 januari	13:30 – 16:00	Cuido Salud Hubenil (JGZ)	

Vacuna HPV

Na luna di november 2014 Departamento di Salud Publico, seccion Cuido Salud Hubenil a cuminsa cu introduccion di vacuna contra HPV den Programa di Vacunacion Escolar.

Meta di e vacuna aki ta pa proteha mucha muhenan contra cancer na boca di matriz, un malesa serio cu hende muhe na Aruba anualmente ta bira victima di dje. Infeccion cu e 'human papillomavirus' (HPV) ta e causante den tur caso cu haya e malesa.

E vacuna aki ta safe y ta duna bon proteccion si e mucha muhe haya e vacuna prome cu e bin den contacto cu e virus. Te cu aworaki na Aruba casi 700 mucha muhe a haya e vacuna aki sin ningun caso di un incidente.❑

Amor por haci hende mas saludabel

ORANJESTAD – Un articulo di CNN.com skirbi pa Jen Christensen ta conta cu, amor por ta e yabi nobo pa ta saludabel.

Si un hende su resolucion pa e aña aki tabata, pa bira mas activo y saludabel (cual tabata e resolucion pa hopi localnan). E miho opcion ta pa tin un pareha pa compaña nan. Esaki lo por subi nan chens di haci un cambio positivo exitosamente. Esaki ta segun un estudio haci recientemente den e Journal Jama Internal Medicine. Cientificonan den University College London a haya cu parehanan cu a dicidi di cuminsa un estilo di bida saludabel hunto tabata mas exitoso cu esunnan cu a purba di cambia riba nan mes. E



estudio a sali berdadero pa homber y muhe y tambe tabata conta pa hende cu tabata mas bieu cu 60 aña.

Sorpresa

E echo cu estudio a saca afo cu esaki ta conta pa hende cu mas di 60 aña, a bin como un sorpresa agradabel pa e co-autora di estudio, esta Jane Wardle.

Sra. Wardle ta conta "Nos no tabata sigur, si cu hende cu lo tin hopi tempo hunto e efecto lo ta mesun cos. Bo lo pensa cu nan tin un manera sigura di haci cosnan caba. E estudio ta duna demostra cu den berdad nan ta scucha otro ainda, te hasta despues di tanto aña."

Conclusion

Pa yega na e conclusion aki, e cientificonan a tuma data di casi 4000 pareha cu ta casa of bibando hunto. Nan a studia habito nan cu no ta saludabel como entre otro humamento, actividad fisico y obesidad. Pa hende cu a stop di huma, algun estudio a mustra cu e ta un di e habitonan di mas dificil pa cambia. Algun 48% di e homber nan tabata exitoso den stop di huma ora nan pareha tambe a tira e sigarianan afo. Esaki ta compara cu e 8% di e hombernan di kende nan pareha no a stop di huma. Esey ta un diferencia hopi grandi, sra. Wardle a bisa.❑



Entre buki y pelicula, kico hende ta prefera?



ORANJESTAD – Aruba, ta preparando pa e famoso pelicula "50 shades of grey".

Ora e ta yega entre scoge pa un buki of un pelicula, kico hende ta prefera di berdad? Bon Dia Aruba a busca algun opinion.

Manera Bon Dia a publica den edicionnan anterior E première di e pelicula "Fifty Shades of Grey" cu ta tuma luga net prome cu Valentine's Day, esta diahuebs 12 di Februari proximo. Pa esunnan cu no conoce hopi di e pelicula aki, ta bon pa menciona cu e ta basa riba e buki mas lesa rond mundo di e ultimo temponan. Ta trata di un Trilogia cu a bende mas di 35 miyon copia na Merca: Fifty Shades of Grey, Fifty Shades Darker y Fifty Shades Freed. Su autor E. L. James, a bira conoci den un tempo masha cortico pa su novelanan sensual.

"Lesa ta mas leuk pasobra bo mes por visualisa e personahenan. Pelicula bo ta djis wak esaki y esey te. Ora bo ta lesa bo ta haci esey so, bo ta siña skirbi tambe dependiendo di e lenguahe di e buki. Lesa ta mas productivo, pa ami lesa tin un lista hopi largo di beneficio compara cu wak pelicula" – Keyla Reeder

"Mi stima buki mas, pasobra mi por traha mi mesun imagen di con e storia ta" – Naomi Laing

"Buki ta hopi mas detaya, bo ta crea bo mesun imagen den bo cabes di kico bo ta pensa. Inconscientemente bo ta traha riba bo vocabulario tambe" – Cheyenne Croes

"Mi no gusta niun di dos, pelicula ta un gastamento di





placa y lesa ta tuma mucho tempo.
Pero mi ta kere lesa tin mas beneficio si. Den buki bo ta haya sa hopi cos nobo" – Jordy Tromp

"Mi ta kere e ta depende na cada ken su gusto y habilidad. No ta pasobra bo ta prefera pelicula over di lesa buki kiermen cu bo ta dom, tin hende desabilidad cu pa nan lesamento ta bira un dificultad den luga di un hobby. Aunke lesamento ta duna abo hopi mas detaye y ta laga bo imaginacion hunga un rol mas grandi cu si bo wak un pelicula, awendia den e busy life aki un pelicula ta hopi mas facil pa kies over di un buki." – Quiomy Muyale

"Ami gusta buki mas, den pelicula tur cos ta poni cla pa bo. Cu un buki bo mes ta traha bo mesun personahe, luganan etc. den bo cabes. Buki tin mas detaye tambe riba e storia. Tur ora bo lesa e buki atrobe bo lo haya sa cosnan cu bo no a wak prome" – Mariana Rieder❑

Xiomara Ruiz-Maduro (MEP):

CFT cu 4 recomendacion nan concreto pa e maneho di Gabinete Eman

ORANJESTAD - Ta conoci cu Gabinete Eman a pidi CFT pa tira bista riba presupuesto 2015 y duna su opinion riba esaki. E rapport di CFT a keda cla 29 di december2014 y e siman aki e rapport a bira publico via www.cft.cw. Den e rapport CFT a bin cu 4 recomendacion nan concreto pa e maneho di Gabinete Eman.



Na prome luga CFT a recomenda pa Gabinete Eman stop e crecemento di gasto di gobernacion specialmente gasto di personal. No ta conoci ainda si e recomendacion aki ta encera cu mester pone un stop na tur aumento periodico, bashi premier y suma igual cu ta wordo paga na e empleado publico. Como segundo recomendacion CFT ta conseha Gabinete Eman pa tuma algun medida simpel mas pronto cu ta posibel y aki ta sugeri pa bin cu un impuesto di solidaridad y hisa BBO.

CFT a recomenda Gabinete Eman tambe pa bin prome cu 1 di februari 2015 cu un plan con lo bay implementa e medidanan necesario y den esaki splica con lo introduci e impuesto di solidaridad y hisa BBO. Pareu cu esaki Gabinete Eman mester raporta cada kwartaal na Parlamento riba e progreso di e medidanan aki. Pa esaki CFT a recomenda Gabinete Eman pa instala un comision bou di liderazgo di Minister Eman kende mester asumi e responsabilidad pa e medidanan wordo tuma ya cu Minister Bermudez so no por carga tur e responsabilidad.

Por ultimo CFT a recomenda Gabinete Eman pa haci cambio den e administracion financiero di Pais Aruba y incorpora esaki den e Ley di Compatibilidad pa asina por tin cifra real y Parlamento por haci cambio na tempo riba e presupuesto di nos Pais. Pa esaki CFT ta recomenda pa busca experticio pafo di gobierno pa yuda drecha e situacion.

Mester remarca cu Gabinete Eman mester tuma e recomendacionnan di CFT ya cu si Gabinete Eman no tuma e 24 medidanan cu e mes a propone pa tuma, CFT no lo duna un conseho positivo na Conseho di Minister di Reino pa Aruba por haya fia placa riba mercado internacional.
Esaki lo ta fatal pa nos Pais ya cu na maart Gabinete Eman mester cumpli cu debenan di nos Pais. Si no tin placa pa paga,nos Pais lo bay den default y e consecuencia lo ta fatal. ❑

Parlamentario Marlon Sneek(AVP)

Rapport di CFT riba presupuesto 2015 no a

ORANJESTAD - Rapport di CFT riba presupuesto 2015, no a cay for di shelo manera miembronan di oposicion ta pretende den nan ansha pa saca probecho politico. Al contrario loke oposicion manera Sr. Bikker y e cheerleader nan di MEP ta haciendo, ta di confirma na pueblo cu nan ta sinta den Parlamento sin paga tino kico nan ta haci of kico ta pasando eyden.

Esaki Parlamentario di fraccion di AVP, Sr. Marlon Sneek ta mustra riba declaracionnan haci pa miembronan di oposicion riba e rapport di CFT cu a bira conoci diamars atardi.

“E rapport aki no a cay di shelo y ta di lamenta cu miembronan di oposicion ta trata di hinca nerviosismo y intrankilidad den pueblo.

Ora cu scucha nan papia por haya e impresion cu e rapport di CFT a cay for di shelo aki mester bisa cu e Landsverordening cu nos a traha riba presupuesto supletorio 2014, ariba pagina 15 di e memorie van toelichting ta bisa bon cla: “de fiscale consul dient uiterlijk in 2016 operationeel te zijn. Vooruitlopend op de operationeliteit van de fiscal counseling, zullen de ramingen in de concept Begroting 2015, evenals de begroting 2014, van een deskundig bericht worden voorzien, uitgevoerd door de secretariaat van de CFT, alvorens deze aan de Raad van Advies voorgelegd worden.”

Pues den e presupuesto supletorio cu nos a atende na december, a bisa nan caba cu e presupuesto 2015 lo bay na e secretaria di CFT pa nan duna un bista di con nan ta mira esaki, “vooruitlopend” te ora cu e fiscal consul di Aruba keda cla pa 2016 ora cu e bira operacional, pero mientras tanto ta manda presupuesto 2015 pa nan duna un asina yama “deskundig bericht” riba dje.”

Sr. Sneek a sigui mustra cu ora cu lesa e deskundig bericht di CFT aki, por mira cu ta casi mesun cos cu nan a trece dilanti den 2014 y nan ta bisa bon cla den e prome pagina: “Ordeel Algemeen: De ontwerp begroting 2015, sluit aan bij de meerjaren cijfers zoals deze zijn verstrekt in de begroting 2014.”

“Pues aki nos por mira cu manera e meerjarencijfers di e presupuesto 2014 y presupuesto supletorio 2014 a indica, presupuesto 2015 ta cuadra cu cifranan cu a wordo poni den e raming cu a bin dilanti den esun di 2014 cu a wordo aproba algun luna atras.”

Marlon Sneek a sigui mustra cu ta si analisa presupuesto supletorio 2014, Gobierno a menciona 16 punto cu e lo bay atende pa asina trece alivio den e situacion financiero di gobierno.

Ya caba tin varios di asunto cu Gobierno ta trahando ariba caba y cu ya tabata hinca caba den presupuesto 2014 y te na ora cu presupuesto 2015 no wordo aproba, no por atende cu tur loke ta wordo mustra den e conseho di CFT y ora cu esaki tuma luga lo sigui ehecuta un maneho pa atende cu e situacion financiero cu ta existi y cu tin atencion di Gobierno totalmente.



“Ta tristo pa nos mira hendenan grandi, hurista y abogadonan, ta trata di transforma un asunto den algo negativo, siguiendo cu nan vision destructivo cu nan a hinca caba den henter 2014 y buscando pa sembra inkietud y discordia den nos pueblo.

Mi ta kere si miembronan di oposicion a cumpli cu nan tarea den Parlamento durante tratamento di presupuesto supletorio 2014, si nan a haci nan trabou na luga di hunga weganan politico, nan lo a compronde hopi mas cos cu awor pretende cu e rapport di CFT a cay di shelo.❑

Chris Romero (MEP)

Fraccion di MEP kier claridad riba presupuesto 2015

ORANJESTAD- Manera ta conoci caba door di pueblo di Aruba e situacion financiero ta uno precario. Ademas di esaki ta importante pa remarca cu Gabinete Eman ta continua ta violando reglanan di compatibilidad.

Den cuadro di esaki nos fraccion a manda pidi un reunion cu caracter di urgencia cu Minister di Financia Sr. Bermudez. Specificamente nos kier pa e minister concerni informa nos tocante e status di presupuesto 2015. Te dia di awe parlamento no a ricibi esaki siendo cu esaki mester a wordo entrega aña pasa na september. Ademas di esaki nos kier wordo informa ki tempo nos lo por spera esaki pa trat'e.

Sin exclui nos a pone enfasis riba e hecho cu nos mester haya suficiente tempo pa e preparacion pa no sosode loke cu a pasa cu presupuesto 2014 cual a haya apenas 2 dia siendo cu instancia manera Raad van Advies ta tuma por lo menos 6 siman pa studia esey y duna su conseho

Adicional ta importante pa wordo informa tocante e conseho di CFT y cual recomendacion lo bay wordo implementa y cual no. Si en caso esaki no wordo sigui cual ta e argumentacion y cual otro alternativa lo por wordo considera. E ta necesario pa haya e informacion aki pasobra lo nos no kier mira otro confrontacion cu Hulanda. Nos ta spera cu Prome Minister no mester bolbe bay den un welga di hamber. Sin laga afo un bista real di debenan cu lo madura den e siguiente 6 lunanan y con esakinan lo wordo paga. E ta di lamenta cu e gobierno aki ta sigui hinca nos den mas debe! Esakinan ta djis algun di e puntonan cu nos fraccion como representante di pueblo lo kier haya aclaracion riba nan.❑



Xiomara Ruiz-Maduro(MEP):

E cartera di estranheria lo wordo kita di Minister Sevinger

ORANJESTAD- Den un relato di prensa den cual Minister Dowers a informa riba su biahe pa Hulanda relaciona cu e reunionnan di Ministernan di Husticia di Reino Hulandes,nos por a haya un bista di kico tur a keda acorda durante e reunionnan aki.

Un acuerdo cu sigur a resalta ta esun na unda cu Minister Dowers ta informa cu "a repasa e asunto di 'vreemdelingenketen' den e paisnan.

Aunke cu na Aruba maneho di estranheria ta resorta bou di Minister Benny Sevinger, den e otro paisnan den Reino e maneho ta cay bou di husticia. A acorda cu lo evalua esey tambe dentro di poco." For di e frase aki nos por deduci cu e cartera di estranheria dentro di poco lo wordo kita for di Minister Sevinger y lo wordo duna na Minister Dowers di Husticia.

E noticia aki no ta bin di sorpresa ya cu na augustus 2014 caba nos a mira presencia di Secretario General di Husticia di Hulanda, Sr. Gerard Roes, na Aruba. Den un medio di comunicacion a keda publica cu e bishita aki lo tabata den cuadro di e situacion problematico di emigracion na Aruba, e proceso di estranheria y tambe pa atende posibel iregularidad nan den e departamento di Dimas pa cual mester un atencion di forma mas serio. E informacion aki ta cuadra cu e kehonan cu ta wordo treci dilanti den Pueblo na unda ta wordo bisa cu hendenan cerca di e Minister di Estranheria lo ta tuma placa pa regla permiso, cu bou di e capa di permiso pa trahado domestico hopi permiso ta wordo duna na un manera iregular, na unda hasta ta wordo bisa cu despues di ora di trabou ta drenta den Dimas pa cambia informacion den computer y na unda e mandatario lo ta pone presion pa permisonan wordo regla. Kisas e kehonan aki a yega na oido di e Minister di Husticia di Aruba tambe y p'esey awor na luga di busca moda pa castiga esunnan responsabel, lo ta buscando un salida elegante pa Minister Sevinger.



Si e informacion cu ta circula den Pueblo ta veredicto, anto e ora ta di spera cu Minister Dowers y Ministerio Publico haci lo corecto pa denuncia y persigui esunnan cu ta abusa di e leynan di nos Pais. Pero for di e relato di prensa di Minister Dowers ta bira bisto cu e cartera di estranheria lo djis wordo kita di Minister Sevinger y duna na Minister Dowers. Ta keda na e mandatarionan en cuestion pa splica y desmenti tur cos, pero tempo lo demostra nos kico ta e motibo real pa cual e cartera di estranheria lo wordo kita di Minister Sevinger.❑



PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BUSCA
Un cas di 2 camber pa huur te cu Afl. 1000,- pa luna pabow di brug pa oferta yama **Tel: 568-1129 of Whatsapp**

SERVICIO PUBLICO
Mester frigidaire, stoof, microwave y tur sorto di paña pa famia, size chiquito te grandi.
Tel: 746-0101 of Whatsapp

TA BENDE
Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 586-7163 / 563-4687

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Scooter den perfecto condicion (2007) Bon prijs!.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069 / 569-0125

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or pa mas informacion
Tel: 587-0725 / 592-2308

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di cos di hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa regala tambe.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia.
Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Nobo obo samsung LED flatscreen TV 32 inch Afl. 850,- pa mas informacion
Tel: 743-5373

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs) 1 cacho fila brasilera (6 luna).
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Cama Queen den perfecto condicion hopi bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA BENDE
Un Suzuki Swift VVT 2009, std, cu airco den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is).
Pa mas informacion
Tel: 641-4612

SERVICIO PUBLICO
Pa tur servicio di airco, • Instala • service • reparacion • Trouble shooting • Duct work y hopi mas. Bubali #20
Pa mas informacion
Tel: 587-1472

TA BENDE
Riba GANGA un cama di baby den bon estado marca Legacy. Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
GANGA - GANGA - GANGA
Ta bende gordura ora bo cumpra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo cumpra 9 bo ta haya 12 saco di gorduro.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets. Coriente apart plus 1 luna borg. Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida.
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm
Tel: 593-7784

Advertorial

Lotto no tin sorteo diadomingo awo en conexion cu dia di Betico

ORANJESTAD -- Cu esaki Lotto ta anuncia cu diadomingo awo, esta dia 25 di januari, no lo tin e sorteo regular di Lotto na Telearuba pa 2'or di merdia. Comunidad di Aruba, di cual Lotto cu hopi orguyo ta parti di dje, ta observando riba e dia aki e fecha di nacemento di Libertador Gilberto Francois "Betico" Croes, un dia di fiesta oficial pa nos pais.

Pa loke ta trata sorteo di awe nochi Lotto lo regala 100 mil florin riba e jackpot di 500 mil florin di Lotto 5, cu ta hunga awe Diasabra 24 di januari. Esaki ta cay en conexion cu celebracion di Dia di Betico. Esey kiermen cu si abo gana e Lotto 5 awe nochi, bo ta gana 100 mil florin extra riba e jackpot y bo ta gana e total di 600 mil florin! E bonus di 100 mil florin extra ta conta solamente riba e sorteo di awe, januari 24. Un ticket di Lotto 5 ta costa 4 florin so.

E sorteo di Wega di Number Korsou di Lotto si ta tuma luga riba 25 di januari, como cu e sorteo aki no ta tuma luga na Aruba. E Loteria di



Aruba ta e agente oficial pa Wega di Number Korsou y clientenan por tira nan liña na awa awe pa e wega aki awe cerca tur rebendedo di Lotto. Tur sorteo lo sigui normal riba dialuna padilanti. Lotto ta desea comunidad di Aruba un Feliz Dia di Betico.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Korsou di Lotto. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Aura Tromp-Paskel

mihor conoci como:
"Aura di Chas of Wela"

Na nomber di su:
Casa: Alexandro "Chas" Tromp
Yiunan: Juliet y Calisto Dirksz-Tromp
Alex Tromp
Patricia Tromp y Tony Franken
Rosa Tromp
Jenny y Joy Fingal
Robby y Nena Tromp-Gonzalez
Gregory y Kathiana Tromp-Ponson
Nieta y nietonan: André y Cristine Dirksz-Kelly
Vania, Josie Dirksz
Joanne, Gerald y Giralda Tromp
Patrick, Roselyn Vrolijk
Charissa Kelly
Bryan Wever y Laura Sanchez
Brandon Diaz
Cristine Hintz y Ligenne Trimon
Ramsey y Debby Vrolijk-Lampen
Jay-Than Fingal
Ghyslaine, Jillyzah y LeAnn Tromp
Zayenne, Ayrton, Deron, Ydan y Liraysa Tromp
Bisanietonan: Kary-Ann Dirksz
Naishka y Dean Vrolijk
Axel Arends
Axton Vrolijk
Aidan Wever
Rumannan: Marianita "Chichi" Heronimo
Sevilla "Chibin" y Henny van Oeveren
Elia Paskel
†Dora Henriquez
†Alberto y Faustina Paskel
Loreto y Emma Paskel
Amanda Flemming
Eta y Hans v/d Wielen
Heddy y Albert Matos
Ronny y Lisa Paskel
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comper y comernan
cuña: Tina Kelly-Tromp
Amigonan di cas: Maria Montiel y famia
Orlando Diaz y famia
Din Semeleer y famia
Antonia y famia
Bon amistadnan di Alhambra Casino y su bon bisiñanan di Boegoeroei y Rooi Santo

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 26 di Januari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta Anna pa santana catolico Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Anna na Noord.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Stichting Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: the OliveTree Funeral Home na Cumana
Diadomingo 25 di Januari di 6'or pa 8'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Graduacion di Sra. Jeannette Baars na Facultad Huridico



ORANJESTAD (buvo) – Riba diabierna 23 januari 2015, Sra. Jeannette Hubertha Johanna Baars a gradua na Facultad Huridico di Universidad di Aruba.

El a defende exitosamente su tesis titula "Mensenhandel van Internationale verplichting naar nationale uitvoering".

E comision di examen tabata consisti di e miembronan mr. dr. V.V.R. van Bogaert, prof. Mr. D.J. Elzinga en mr. F. van Deutekom.

Universidad di Aruba ta felicita Sra. Baars cu su logro y ta dese'e hopi exito pa futuro❑





Serlimar ta informa:

Horario adapta di Parkietenbos stortplaats pa Fin di Aña

En coneccion cu e dianan oficial di fiesta benidero, gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general, di e siguiente horario:

Weegbrug & Landfill Parkietenbos
- Diaranson, 24 december 2014: 6.00 am – 12.00 pm
- Diahuebs, 25 december 2014: 8.00 am – 12.00 pm
- Diabierna, 26 december 2014: 8.00 am – 12.00 pm
- Diaranson, 31 december 2014: 6.00 am – 12.00 pm
- Diahuebs, 1 januari 2015: 8.00 am – 12.00 pm
- Diabierna, 2 januari 2015: 7.00 am – 6.00 pm

Alaves, e Servicio di Recoge Bestianan Morto, ta sigui segun e siguiente horario:
- Riba 25 di december y 1 di januari no tin e servicio di bestia morto;
- Riba dia 24, 26, 27 y 28 december y dia 2, 3 y 4 di januari, publico por jama pa peticion entre 7'or di mainta te 10'or di mainta na 524-5080. Nos ta recomenda pa yama mas tempran cu ta posibel.
- Riba 29 y 30 december ta tuma jamada mainta y atardi segun e schedule normal;
- Entrante dialuna 5 di januari 2015, Serlimar ta asumi e servicio aki segun e schedule normal.

Di antemano, masha danki pa tuma bon nota di e participacion aki. Pa mas informacion, comunica libremente na 524-5080.❑

Departamento Recurso Humano

ORANJESTAD – Departamento di Recurso Humano(DRH)ta duna di conoce cu diamars, 27 di januari 2015, nan lo ta cera pa publico den oranan di mainta.
Esaki en conexion cu e reunion anual cu trahadonan. DRH lo reanuda su operacion normal cuminsando pa 1or di atardi.❑

E clubnan di Kiwanis na Aruba a celebra 100 aña di Kiwanis Internacional

ORANJESTAD – Kiwanis Internacional a cumpli 100 aña di existencia dia 21 di januari y e ocasion aki, a wordo celebra pa tur e clubnan di Kiwanis na Aruba, cu a reuni na e clubhouse di Kiwanis Club of Palm Beach, pa celebra e gran acontecimento memorabel aki.

Kiwanis Internacional a wordo funda na aña 1915 na Detroit, Michigan, cu e meta pa haci un impacto den bida di cada mucha rond di mundo. Cu e lema "Serving the children of the world" mas di 60.000 miembro, den 96 nacion, ta traha como boluntario, na bienestar di esunnan menos privilegia.



E dia a habri cu un bishita na hospital caminda Lieutenant Governor di Division 26 Sr. Gavril Mansur hunto cu e presidentnan di e 3 clubnan di Kiwanis, a haci un reconocimento na e prome baby cu a nace ariba e fecha importante aki dia 21 di januari. Pa conmemora e nacemento di un organisacion dedica na e muchanan, ki miho cu compar'e cu e nacemento di un mucha. E prome baby cu a nace e dia aki tabata Zyanie y el a ricibi un proclamacion como e 'Kiwanis 100th anniversary baby of Aruba'. Ademas Zyanie a haya diferente regalo mas un cuenta di spaar na balor di AWG 500,00.





E programa di e celebracion di 100 aña di Kiwanis a continua parti anochi cu un evento pa tur miembro di e famia di Kiwanis. E evento a inicia segun e procedura di e reunionnan di Kiwanis Club pa Lieutenant Governor Gavril Mansur y siguientemente a pidi pa e miembronan lesa e obhetivonan di Kiwanis International.
E "invocation" a wordo haci pa ex-presidente di Kiwanis Club of Aruba, Sr. Herbert Domacasse, cu primeramente a duna un historia cortico riba su experiencia y e impacto cu Kiwanis tabata tin den su bida. El a trece e mensahe dilanti na e miembronan di Kiwanis, tocante e importancia di ta un berdadero lider, cla pa sirbi e comunidad y cu no ta kiermen pa ta popular y impresiona, pasobra e motivacion principal ta amor, mas cu e gloria personal
Despues cu tur presente a sigui cu atencion e mensahe y 'invocation' di Sr. Domacasse, a continua na presenta un di e prome miembronan di Kiwanis Club of Aruba, esta Sr. John Every. El a papia riba e historia di Kiwanis Club na Aruba, unda e movemento a inicia na final di aña 1964 pa Clinton Whitfield (q.e.p.d.).



Durante transcurso di tempo, mas clubnan di Kiwanis a wordo funda na Aruba cuminsando cu Kiwanis Key Club Colegio Arubano, sigui pa Kiwanis Club of Palm Beach y culminando cu e di 3 club adulto esta Kiwanis Club of Young Professionals Aruba.
Como clausura di e anochi special aki, Lieutenant Governor Gavril Mansur a enfatisa cu Aruba por wordo considera como un "Kiwanis Island"; cu mas di 280 miembro entre e 3 clubnan adulto, 2 Circle K, 2 Builders Club, 1 Key Club, 1 K-Kids y 1 Aktion Club . Esaki ta hopi pa un isla, pero unda cu tin mas hende, por haci mas y cu satisfaccion e mester remarca cu e clubnan di Kiwanis na Aruba ta haci hopi pa e comunidad.
"Nos ta haci hopi y nos logronan como Kiwanis Club ta espectacular y mi ta realmente orguyoso di ta Lieutenant Governor di un division asina impresionante".



Cu e palabranan aki el a termina su discurso y a pidi pa tur e miembronan di Kiwanis presente duna nan mes un fuerte aplauso pa nan logronan.
Un danki special pa pueblo di Aruba pa e cooperacion y aporte na Kiwanis.❑

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki yiunan, nieto, nietanan y ruman y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y cu a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos ser stima:



SRA. MARIA WEBB
"Marie"

Un palabra di gratitud pa Pastoor Santiago y sr. Max Hassell.
Un danki special na Ludwina Perez y rumannan y Alicia y Rigo Wever – Faro.
Un danki na Staf y Personal di the Olive Tree Funeral Home, na tur famia, amistadnan y conocirnan pa nan presencia, sosten, yamadanan, mensahenan y tarhetanan di condolencia.

Alaves nos ta invita pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa diasabra 24 di januari 2015 pa 6:00pm na Misa Juan Pablo II na Tanki Leendert. Despues di misa lo tin un santo rosario na cas Soledad 7-G.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Pronto lo tin mirado nobo na aeropuerto

WILLEMSTAD - Corsou lo bay haya un mirado nobo na aeropuerto. Awe mainta tabata desvela di e billboard cu ta duna un splicacion di loke yama "Curaçao Mirado."

Awor cu e desvela a tuma luga, e trabounan ta bay cuminsa pa yega na un mirado cu ta mas safe, comodo y placentero. Pa siman un gran cantidad di hende ta aglomera na aeropuerto pa mira avionnan subi y baha y pa forma ambiente, tin biaha hasta ambiente amoroso.

Ayera mainta a informa, cu durante di e trabounan di construccion, lo no tin acceso na e mirado actual. E trabounan lo dura te cu maart 2015.❑

Minister Ben Whiteman di Salud Publico:

Reparacion riba Seguro Basico lo sigui

WILLEMSTAD - Reparacion riba e ley di Seguro Basico no ta keda na e reparacion cu a haci awor aki. Si den futuro tin necesidad pa mas reparacion, gobierno lo haci esaki.

Un cos importante si ta, cu e reparacion mester ta un cos cu por responsabilisa finansieramente. Esey ta loke minister di Salud Publico Ben Whiteman a anuncia, despues cu e siman aki a continua cu e reunion suspende aña pasa.

E reunion di aña pasa dia 17 di december 2014 tambe tabata un continuacion di e reunion riba e tema aki di 14 di augustus 2014. Pero manera ya ta conoci, 17 di december aña pasa no tabatin quorum.

Riba e dia ey tabatin por cierto dos reunion, pero ni pa e reunion di parlamento parti mainta pa atende cu e preocupacion di hopi den comunidad, cu ta e enfermedad Chikungunya, ni pa e reunion di den oranan di merdia pa papia riba reparacion di e Ley di Seguro Basico di Malesa no tabatin quorum.

Separadamente e miembronan di parlamento a bay un entiero den oranan di mainta y nan a tarda mas cu nan a pensa.

Na final di e prome buelta di pregunta den parlamento dia 14 di augustus ultimo, minister Whiteman a splica cu na prome luga ta bon pa enfatisa cu mayoria di e reparacionnan (cuido di djente, suministro di bril, etc.) ya ta na vigor.

Loke ta riba mesa awor aki ta oficialisacion di e cambionan atravesa di ley. El a anuncia cu e ley di reparacion ya a pasa caba y cu el a bay Raad van Advies pa conseho.

Como tal, minister Whiteman a informa parlamento cu e ta bek den sala di e organo legislativo aki, pa contesta e preguntanan cu parlamentarionan a haci, loke finalmente a sosode e siman aki.

Minister Whiteman a recorda parlamento cu di cuminsamento el a enfatisa cu e ley di Seguro Basico ta un ley mancaron. Posei no mester ta cos nobo pa parlamento, el a bisa.

Den prome instancia e ley a stipula cu ta solamente muchanan bou di 18 aña lo haya cuido dental y tratamento cerca un oculista.

Den e prome reparacion cu a tuma luga, entretanto a inclui pensionadonan cu tambe ta haya awor e tipo di cuido aki. Pero gobierno a nota cu tin un grupo grandi di hoben di entre 18 pa 60 aña cu tambe mester haya e cuido aki.

Na esey gobierno a cuminsa traha, pa weita con por haya e fondonan necesario pa inclui nan tambe den Seguro Basico, segun minister Whiteman.

Asina, el a bisa tin mas cambio cu gobierno ta contemplando y lo sigui contempla, segun e necesidad surgi y tende di e necesidad aki di comunidad.

"Lo bin dos, tres, cuater reparacion si ta necesario," ta loke minister Whiteman a indica.❑



BON DIA Aruba

Minister Ronald Plasterk

Hospital nobo ta progresa mas cu a spera

WILLEMSTAD - "Progreso di HNO ta miho cu a spera", ta palabranan di minister Ronald Plasterk di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, kende a bishita e tereno di construccion di Hospital Nobo Otro banda (HNO) dia 21 di januari 2015.

E tabata compaña pa ministernan Ben Whiteman (GMN) y Earl Balborda (VVRP). Por lo demas minister plenipotenciario Marvelyne Wiels, e Representante saliente di Hulanda Gerard van der Wulp, e representante entrante Henk Brons y e Director Hulandes di Relacionnan di Reino Erwin Arkenbout tambe tabata presente.

Representantenan di Ministerio di VVRP, GMN, AZ, USONA, Sehos y e contratista Ballast Nedam a ricibi e delegacion. Cu yudansa di pinturanan di construccion di e diferente pisonan di e hospital, manager di construccion Dito Garmers a splica na unda e diferente departamentonan y cambernan lo bini den HNO.
Asina e delegacion por a visualisa riba tereno di construccion, na unda por ehempel e halanan di camber lo bini, cu bista pa lama y e otro departamentonan manera salanan di operacion, oficinanan y e hal central. A mustra un video cortico 3D pa yuda e bishitantenan haya un miho bista di con e hospital lo ta, den cua nan por a acta imagina nan mes con lo ta pa cana bay bin den e hospital.

Banda di un splicacion di e parti fisico di e edificio, durante su presentacion, director di Usona Luc Steenhorst a enfatisa tambe e importancia di e trayecto di transicion. Durante transicion lo inverti den e personal cu lo forma parti di e organisacion di HNO den futuro. E trayecto di transicion Sehos y Usona lo traha riba dje conhuntamente, lo prepara e personal na un manera optimal pa traha den e hospital nobo y brinda e miho calidad di cuido via procesonan y proceduranan eficiente. Pa esaki lo duna curso y training, unda lo haci uzo tambe di e conocemento y e experencia valioso existente di e personal.

Plasterk a keda masha impresiona cu e proyecto. E construccion ya ta mas leu cu el a spera "y ya tin hopi pa mira." "Hulanda ta dispuesto pa yuda sostene e proyecto aki", asina minister Plasterk a duna di conoce. Directamente despues di e bishita di trabou, e Minister a pone un potret di e tereno di construccion riba Twitter cu e texto "...e futuro di cuido pa Corsou y bisindario". Cu esaki e ta duna di conoce, cu e hospital nobo lo tin un impacto riba e islanan den bisindario tambe. A base di e palabranan di entusiasmo di ministernan Plasterk y Whiteman a enfatisa e luga central di e hende den Hospital Nobo Otro banda. "E ta un proyecto importante pa Corsou, caminda e importancia principal ta sinta cerca e hende. No ta bay solamente pa e piedranan, si no ta bay pa e hendenan cu ta duna e cuido". E hospital nobo lo nifica hopi pa e calidad di cuidou y e vision di cuido na Corsou.❑

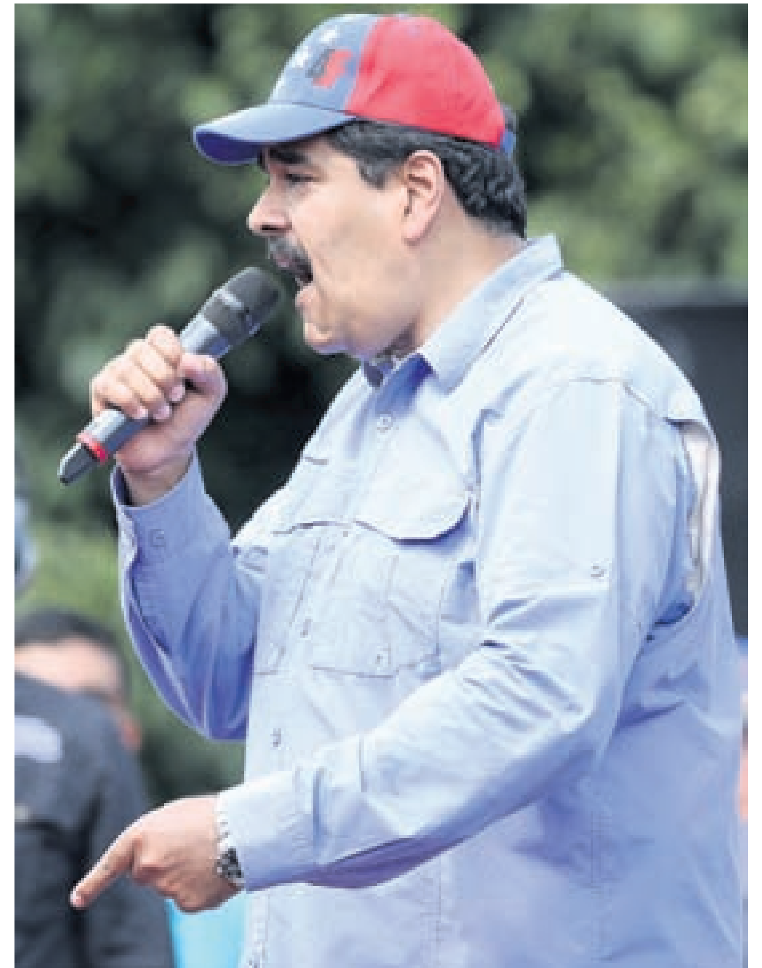
Hulanda aparentemente tabatin rol grandi:

Clash entre prome minister actual y saliente riba proceso di screennan na Sint Maarten

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD – Na Sint Maarten a surgi un clash pisa entre prome minister saliente Sarah Wescot-Williams y e prome minister actual Marcel Gumbs riba e proceso pa screen candidatonan pa minister.
Prome minister Gumbs a bisa, cu e candidatonan pa bira minister den gabinete Gumbs a pasa den e proceso di screen den e periodo cu sra. Wescot tabata prome minister. E ta bisa esey den contestanan pa e ex prome minister cu awor aki ta parlamentario.
Sra. Wescot-Williams a manda varios pregunta pa Gumbs, den cua e ta lansa e pregunta con e proceso di screen e candidatonan a bay y kico tabata debolbiendo di servicio secreto di Hulanda (Algemene Inlichtingen en Veiligheidsdienst, AIVD). Wescot-Williams a manda su preguntanan dia 13 di januari ultimo pa e actual prome minister y dia 16 di januari mes e mandatario a contesta e parlamentario.
Di acuerdo cu e carta di Marcel Gumbs, ta e prome minister ta responsabel pa servicio secreto nacional di St. Maarten. E proceso di screen candidato a cuminsa dia 12 di november 2014 y a finalisa dia 16 di december 2014. "Consecuentemente, e proceso di screen e candidatonan pa mandatario a tuma luga bou di prome minister di e tempo ey, cu tabata Sarah Wescot-Williams," segun e carta di contesta di e actual prome minister.
Marcel Gumbs ta recorda cu el a asumi su funcion oficialmente dia 19 di januari 2014. "Di e momento ey te cu awor, mi no a haci niun declaracion relaciona cu e rol di servicio secreto Hulandes den e proceso di screen e candidatonan," Gumbs ta skirbi den su carta. E prome minister ta agrega cu fei dia cu el a tuma poder, e no a tuma niun paso pa formalisa un rol di servicio secreto Hulandes na St. Maarten. Anto mi no ta na altura tampoco cu e servicio aki ta activo riba nos isla, Marcel Gumbs, prome minister di St. Maarten a agrega.
"Mi tabatin absolutamente nada cu haber cu e proceso di screen candidato pa bira minister di gabinete Gumbs. Prome minister Marcel Gumbs sa esey bonbon tambe," ex prome minister di St. Maarten Sarah Wescot-Williams a declara, reaccionando riba e carta cu e actual prome minister di e isla a manda pe. E proceso di screen candidato a cuminsa dia 12 di november 2014 y a finalisa dia 16 di december 2014. "Consecuentemente, e proceso di screen e candidatonan pa mandatario a tuma luga bou di prome minister di e tempo ey, cu tabata Sarah Wescot-Williams," segun e carta di contesta di e actual prome minister.
Sra. Wescot-Williams, den un comunicado ta reacciona riba e carta aki cu varios pregunta. "Gumbs, no solamente tabata informador, e tabata tambe candidato pa bira minister. E la raporta na mi? No. Mi tabatin algo cu haber cu su proceso di screen of di e candidatonan pa minister den su gobierno? No. Servicionan di siguridad a raporta na ami? No," segun e ex prome minister den su carta.
El a bisa cu e ta spera cu prome minister Gumbs lo confirma tur e puntonan aki. "Mi ta spera cu e ta confirma, paso den su carta na mi el a sugeri otro. Ami no tin necesidad pa start niun polemica cu minister Gumbs. Ta awor aña a cuminsa. Pero tampoco mi ta permiti pa troce berdad. Mi ta lamenta, cu ta hustamente esey a sosode den e prome carta di contesta na un miembro di parlamento," segun Sra. Wescot-Williams.
E lider politico di DP a lansa su preocupacion pa e supuesto debolbiendo di servicio secreto Hulandes den e proceso pa screen e candidatonan pa bira minister. Tabatin publicacion den prensa riba e isla, citando minister di Relacion den Reino Ronald Plasterk ku Hulanda tabata debolbi den e proceso aki. "Pa motibonan di principio, semper mi tabata contra di metemento di hende ayafo den e proceso di screen candidato pa bira mandatario na St. Maarten. Mi a bisa esey publicamente caba den pasado y mi ta ripiti esey awor aki. Mi por a scoge e caminda pa haci politica, pero mi no a haci," asina Sra. Wescot-Wlliams a bisa.❑

Maduro ta critica bishita di 3 ex lider Latino Americano







CARACAS, Venezuela (AP) – President Nicolas Maduro a critica diabierna, e bishita na Venezuela di e ex lider di Mexico, Chile y Colombia pa e fin di siman. E ta acusa nan di duna apoyo na gruponan extremista cu ta purba bah'e di mando.

Felipe Calderon di Mexico, Sebastian Pinera di Chile y Andres Pastrana di Colombia supuestamente ta participa na un simposio pro democracia, organisa pa oponentenan di Maduro. Tambe ta spera cu nan lo purba bishita Leopoldo Lopez, cual ta un opositor di Maduro cu ta cera pa casi un aña, pasobra e tabata lider di e protestanan contra e gobierno socialista.

Maduro cu tin dificultad pa reconstrui Venezuela su economia cu ta dependiente di petroli, memey di un inflacion y scarsedad, a bisa simpatisantenan cu e 3 ex presidentnan conservativo lo tin sanger riba nan man pa apoya su oponentenan. Tambe el a acusa Calderon di tin lasonan cu traficantenan di droga Mexicano y a yama Pinera un simpatisante di ex dictador Chileno, Augusto Pinochet.

Hasta mientras cu e ta bisa cu e ta respeta libertad di expresion, Maduro a urgi simpatisantenan di gobierno pa rechasa e bishita di e ex presidentnan, como cu e ta un interferencia den Venezuela su asuntonan interno.

"Boso mester preocupa cu e crisis na boso paisnan y no mete den asunto di pueblo Venezolano," Maduro a bisa durante e conmemoracion di e aniversario di e golpe di estado na 1958, cu a baha dictador Marcos Perez Jimenez.❑



Segun Armenia a bisa

Dos hende mata den confrontacion na frontera cu Azerbaijan

YEREVAN, Armenia (AP) – Ministerio di Defensa di Armenia a bisa cu dos di su miembronan a wordo mata den confrontacion na frontera cu militarnan di Azerbaijan.

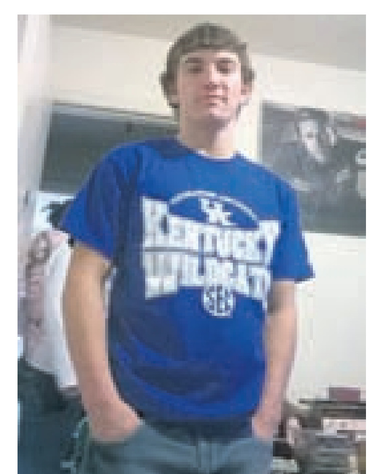
E ministerio a bisa cu e incidente a sosode diabierna trempan, ora cu un grupo di soldaat di Azerbaijan a purba drenta e pais. Separa di esey, ehercito di e region separatista Nagorno-Karabakh a bisa cu 3 soldaat di nan a wordo mata, na momento cu nan a purba crusa frontera.
Ministerio di Defensa do Azerbaijan a acusa ehercito di Armenia di purba crusa den su teritorio, segun un declaracion cu a wordo publica pa nan agencia di noticia Interfax.
E dos bisiñanan cu ta teritorio ex Sovietico, ta den un conflicto pa e region na Azerbaijan, Nagorno-Karabakh, cual hunto cu algun teritorio pega cu ne, ta bou control di soldaatnan di Armenia desde cu a stop cu e guera di 6 aña na 1994. Intentonan pa yega nan un acuerdo pacifico ta pega.❑

Adolescente Mericano cu a bay riba un racha criminal, acusa di abuso di menor

LEITCHFIELD, Kentucky (AP) – Un di e dos adolescentenan namora cu ta sospecha di a comete un racha di crimen na varios estado, incluyendo hortamento di auto y cheque, a bolbe cas na Kentucky pa confronta varios acusacion contra dje, incluyendo abuso sexual di menor.

Fuentenan di noticia a reporta cu Dalton Hayes di 18 aña tabata yora, diahuebs atardi ora cu el a ricibi e acusacionnan oficial den corte. El a declara su mes inocente na tur acusacion, incluyendo abuso sexual di menor, interferi den custodia, y robo. Banda di esaki, el a haya un abogado publico y mester paga $250 mil pa e por haya su libertad te ora cu su caso bin dilanti.
Hayes a wordo aresta na Panama City Beach, Florida diasabra ultimo, 2 siman despues cu el a disparce cu su chick di 13 aña.

Autoridadnan a bisa cu nan ta sospecha nan dos di horta algun auto y skirbi chequenan horta, mientras cu nan tabata na careda. E mucha muhe lo ricibi acusacionnan den corte hubenil.❑



Generacion nobo ta drenta den liña pa trono di Saudi Arabia

RIYADH, Saudi Arabia (AP) – Mientras cu Saudi Arabia ta di luto pa su Rey Abdullah, Rey Salman bin Abdul-Aziz Saud a cambia monarkia su futuro diabierna, ora cu el a nombra e siguiente generacion pa e trono.

E nombramento aki a bin mientras cu e reino cu ta masha conservativo, a dera Rey Abdullah, den un entiero atendi pa dignatarionan Moslim di rond mundo. Abdullah, cu a dirigi e pais pa casi 2 decada, a fayece diabierna na edad di 90 aña, despues di a haya pulmonia.

A der'e e mesun atardi den un graf cu no ta marca, Abdullah su curpa a wordo hisa riba schouder den un paña beige simpel, y a dera su curpa sin un caha di morto, cual ta segun tradicionnan Islam cu ta bisa cu tur hende, hasta reynan, ta mescos na morto dilanti Dios.

Confirmacion

Un acuerdo real a confirma cu Salman su ruman homber, Muqrin di 69 aña, cu ta e prins heredero y e prome sucesor di e rey.

Salman a nombra prins Mohammed bin Nayef di 55 aña como diputado prins heredero. Esaki ta prome biaha cu un nieto di e fundado di Saudi Arabia, Rey Abdul-Aziz Al Saud, ta den liña pa bira rey.



Sigui cu polisanan

Rey Salman di 79 aña, a priminti den un discurso transmiti na television, pa sigui cu e polisanan di Abdullah. "Nos lo sigui cu e polisanan cu Saudi Arabia ta siguiendo desde cu el a wordo estableci," Salman cu ta un veterano di e pais su liderasgo cu a sirbi casi 50 aña como gobernador di e capital Riyadh y despues como minister di defensa a bisa.



Probablemente Salman lo evita di reta e cleronan influencial di e reino, y no ta spera cu e lo trece un reforma politico of expande derecho di muhe mucho lihe tampoco, mescos cu e reynan prome cu ne.

Pa casi un siglo, reynan di Saudi Arabia a reina riba Mecca, dunando nan prestigio enorme y poder riba e 1.6 biyon Moslim rond mundo. Pa reenfatisa nan poder riba e luga di mas sagrado den Islam, Rey Salman, mescos cu e dos reynan prome cu ne, a asumi e titulo di Guardado di e dos Moskee Sagrado, cual ta e Gran Moskee di Mecca y e prome Moskee di profeta Muhammad, Medina.

Yiunan di Abdul-Aziz Al Saud

Pa mas cu 6 decada, poder a wordo pasa entre e yiu hombernan di e fundado di e pais, di ruman homber pa ruman homber. Pero e cantidad di e generacion ey, mayoria di nan den nan 70 of 80 aña, ta birando poco.

E decision pa nombra Mohammed como diputado prins heredero ta yuda alivia e incertidumbre tocante cua di defunto Rey Abdul-Aziz su cien nietonan lo por yega na e trono. Mohammed ta e yiu homber di Salman su ruman homber Nayef, cu tabata un poder formidabel na Saudi Arabia te na su morto na 2012.❑







Museo Arkeologico cu proyecto

Lesa pagina B4



Buki Sensus pa ciego

Lesa pagina B16

BON DIA Aruba

Diasabra 24 di Januari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Mañan ta Dia di Betico

Lesa pagina B9

BON DIA Aruba



Kudawecha Indians cu torneo riba Dia di Betico

ORANJESTAD - Kudawecha Indians ta organisa un knock out di softball riba Dia di Betico. E torneo lo wordo teni na veld di Kudawecha Ballpark.

E schedule ta como lo siguiente:

10:00 – 11:30 Pirates contra Celebrity
12:00 – 13:30 Survivor contra XIC
14:00 – 15:30 R.D.A contra Buena Vista
16:00 – 17:30 Family Ranch contra Redskin
18:00 – 19:30 Quisguella contra di Hitman

Tambe lo bay tin wega di domino cu lo ta iniciando pa 2'or di atardi. aki D.D. Brakers lo ta enfrentando Nos cu Nos.❑

Torneo di bolas "je suis zabadayah" na La Roca

MOKO - E "hot spot" di ultimo tempo pa tur "reportero Hebdo", esta La Roca Rumshop na Moko, e luga caminda "nan" ta wak bo pero abo no ta wak "nan", ta organisa diadomingo awor un tremendo torneo di bolas estilo "Je Suis...." na recuerdo di defunto valuarte di La Roca, sr. Hector "Zabadayah" Ruiz, q.e.p.d.

Si señores, e dia di Betico benidero, 25 di januari, ta basta di e "je suis" nan cu ta cana rond Aruba lo baha bin na La Roca pa e torneo anual aki den su segundo edicion. Lo bay tin e conocedo y incomparabel "je suis Roly" como anfitrion, y e aña aki "las bolitas de Jazzzz" lo wordo reemplasa pa "las bolitas de grita-grita"!

E aña aki cos lo ta hot hot ya cu e conocedo "je-suis-doe-het-zelver-dans-le-mondí" di Calabas aparentemente ta un free agent y por join cualkier team!! Tambe lo mester tene cuenta cu "je suis Tico", cu "je suis opname", cu e veterano "je suis Booshi" y su sequas "je suis Roquero", cu "je suis taxatie", "je suis time-share", y muy en special cu e gai mas lihe cu'n pluma, e super rapido hungado di bowling "je suis Le Bibs"!! Pa esunnan cu no ta mucho interesa den bolas, tambe lo tin entretenimento sigur sigur!!!
E ex modelo di "Lonchi", nada menos cu Roly "enamoration" Ruiz lo duna un tayer di e ultimo tecnologia con pa proteha bo bateria di auto contra ladronicia!

Tambe nada menos cu e famo Dr. Phil Farro lo t'ey pa duna consehonan di salud, beyesa masculino, y con pa ta un bon "investigado di bida priva"! Por ultimo, tin rumornan ta core rond cu "je suis magia" lo t'ey pa haci algun cabes un tiki mas bruha y algun cartera mas bashi!!

Pues shonnan no perde e oportunidad unico aki pa sea drecha of caba di daña bo bida un tiki mas e diadomingo aki, 25 di januari, dia di Betico, cuminsando desde 12'or di merdia, na e candeloso torneo "Je Suis Zabadayah" na e hot spot di "noticia" na Moko, La Roca Rum Shop! Yegaaaa.....Zabadayaaaaah!❑

SBT Bambino Florsheim cu celebracion Dia di Betico 2015

"SBT Bambino Florsheim" simplemente social, ta celebra hunto cu nos dushi hendenan di Aruba "Dia di Betico 2015."

Nos hendenan ta wordo invita pa bin chill, relax, chillax dia
domingo, 25 di januari 2015 y disfruta di weganan di sorftball "springtraining" 2015 fei 8:30 di mainta te cu 7'or di anochi na Flatstone Ball Park na Piedra Plat.
Schedule pa partidonan riba Dia di Betico 2015:
09:00 – 10:15: Deco's Classics vs
San Nicolas Sluggers
10:30 – 11:45: Kenro Jewelers vs
Astros Powerade
12:00 – 13:15: Kibaima Total Services vs
Old Parr Boomerang
13:30 – 14:45: Surprise HSHRE vs
Aruba Jrs LG/General Store
15:00 – 16:15: Racketeers MNO vs
San Nicolas Movers
16:30 – 17:45: Budlight Braves vs
Jani's Bulldozer
Tur miembronan di FLMSA participante ta wordo invita pa ta na tempo na tereno di Flatstone Ballpark. E "timelimit" lo ta di 1 ora y 15 minuut. No tin ty-break y si e partido ta empata lo tira lot pa determina ganado di e partido.
Pa cada ganado lo tin un trofeo disponibel. Tur e partidonan lo ser hunga segun reglanan stipula pa Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano (Flmsa).
No ta permiti pa calenta riba tereno di bala. Lo no tin waiting time. Den nomber di comision 'SBT Bambino Florsheim: Feliz Dia di Betico 2015.❑

No ta tuma mas inscripcion:

Betico Memorial 10K y 6K Fun Walk/Run "ta sold out"



ORANJESTAD - Instituto Biba Saludabel y Activo, Ibisa ta informa cu e prome careda grandi di aña, esta "Betico Memorial 10K Run" cu ta tuma luga diadomingo awor dia 25 di januari 2015 ta completamente sold out.

Despues cu dialuna ultimo Ibisa a informa cu tabata ultimo siman pa inscribi pa e careda, reaccion tabata grandi. Inmediatamente participantenan a acudi na oficina di Ibisa y a inscribi pa participa, cu e consecuencia cu tur cupo disponibel a yena.

For di cifranan y experiencia di añanan anterior, Ibisa a presupuesta 600 cupo pa e careda, y prome cu 12'or di merdia diahuebs 22 di januari tur cupo disponibel a yena. E interes pa participa na e "Betico Memorial Run" semper ta sumamente grandi. Desafortunadamente no ta tuma mas inscripcion. Como institucion cu ta promove movecion y salud riba nos isla, Ibisa ta hopi contento cu e reaccion y resultado.
Diadomingo mainta dia di e careda, ta cuminsa registra participantenan ya caba for di 5'or di mainta dilanti di Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz. Ibisa ta haci un apelacion na tur esunnan cu a inscribi pa participa na e grandioso "Betico Memorial 10K Run y e 6K Fun Walk & Run" pa percura pa nan ta trempan pa registra y cuminsa 'warm-up' pa e careda cu ta sali exactamente 6'or di mainta.

Ibisa ta desea tur participante hopi exito y un feliz dia di Betico.❑

S.V. Bubali Vitamalt ta den final di Copa Betico Croes



ORANJESTAD - Diaranson anochi e Torneo Copa Betico Croes a continua den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad ora cu e prome serie semi final di e torneo a wordo hunga entre S.V. Bubali Vitamalt y e amariyonan di Dakota.

E ekipo di Dakota a pasa pa e semi final eliminando RCA den un wega sumamente interesante mientras cu SC Bubali a yega e semi final superando Riverplate siman pasa.

E encuentro tabata uno sumamente interesante ya cu ta trata di dos ekipo cu tin ambicionnan grandi pa e campeonato regular caminda ambos tin como meta pa logra clasificacion pa e play-off di division di Honor y ta trahado duro den e rumbo aki.

Dakota a cuminsa presiona for di inicio di e wega mientras cu Bubali a trata di combina mas rapido posibel pa evita e presion aki y tabata e amariyonan cu a yega cerca di e prome gol di wega, ora cu un rechaso malo di keeper Juni Maduro, e bala ta cay den pia di Dakota pero aki e hoben Peñate no ta probecha y e propio keeper di Bubali ta logra di trece salbacion.

Ambos ekipo tabata bon den defensa y a sigui un bataya mas tanto den medio campo cu un leve dominio di Bubali pero sin crea mucho situacion di gol. E peliger pa ambos gol a bin mas tanto riba tironan liber pafo di area penal y entre otro un tiro liber di Maurice Escalona di Bubali, a wordo bon saca pa keeper Abdul di Dakota.

E miho oportunidad pa anota den prome tempo tabata pa e ekipo di Dakota ora cu e defensa Gilberto Leest ta tumba Peñate den area penal y referee a duna un penalty.

Sinembargo keeper Juni Maduro di Bubali ta logra di anticipa e tiro di Ezra Bosnie pa mantene e empate na 0-0 y cu e anotacion aki e prome tempo a bay aden.

Den di dos tempo Bubali Vitamalt ta haci dos cambio mientras cu Dakota a subi cu mesun hungadonan y den e minuutnan inicial, Dakota a probecha di e lentitud cu e ekipo di Noord a cuminsa hunga, haciendo hopi paso malo sin por organisa nan wega.

E prome gol di wega ta cay ora cu e delantero di Dakota, Puli Tromp ta drenta area penal y ta dal den e gigante Tyrone Maria y aki referee ta pita pa penalty, e di dos pa Dakota den e wega.

E biaha aki tabata Dwayne Raven kende a keda encarga cu e tiro aki pero un biaha mas portero Juni Maduro ta logra di saca e tiro aki pero e defensa di Bubali no a reacciona na tempo y aki tabata Jesus Peñate kende ta probecha y pusha e bala den gol pa duna Dakota bentaha di 1-0. Despues di e gol aki Bubali a cuminsa reacciona y a bay mas den atake cu Maurice Escalona hunto cu su ruman Ruben tratando na forsa e gol di empate.

E miho oportunidad pa anota a bin pa Bubali ora cu Maurice Escalona despues di un tiro di skina ta wordo tumba den area penal pero aki tabata portero Abdul cu ta saca e tiro di Tyrone Maria manda esaki corner. Sinembargo riba e tiro di skina aki e hoben delantero, Makanaki Tromp ta logra di pasa dilanti tur hende y ta kop den gol pa empata e wega na 1-1.

Despues di e empate aki e dos ekiponan aki a sigui den un lucha formal cu otro buscando e gol di bay ariba y cual ta bin cay di banda di Bubali ora cu keeper Juni Maduro ta saca e bala largo y aki Maurice Escalona a bay den un lucha formal cu defensa di Dakota y ta logra di pusha e bala den net pa asina duna Bubali bentaha di 2-1.

Dakota a trata di yega na e gol di empate pero solamente a logra di algun tiro di distancia y riba algun tiro liber cu keeper Juni Maduro a domina facilmente.

E wega ta wordo dicidi riba un contra atake rapido di Bubali ora cu Daniel Escalo ta piki e bala den medio campo, pasa esaki pa su ruman Maurice kende na su turno ta pusha e bala cu precision pa Tyrone Maria kende ta bay laga e defensa di Dakota y facilmente ta pasa esaki banda di portero Abdul pa duna Bubali bentaha di 3-1 cual tambe a bira e score final.

Directiva ta haci un yamada pa su fanaticonan pa yega CDFF na Noord diadomingo awor dia di Betico 25 di januari pa 8:00pm bala ta cuminsa lora. Ban yega apoya e Hulknan di Bubali diadomingo awor un boca bisa otro. Pasa cumpra bo T-Shirts na BSC diadomingo na Club y yega wega. Bubali Yeg@, Ami ta Bubali y Abo.❑

Bubali ta celebra dia di Betico cu dia di futbol 4x4

Directiva ta informa pa medio e relato aki cu Comicion Bubali Division Honor ta organisando un dia familiar na Bubali Sport Club diadomingo awor 25 di januari 2015. E actividad lo cuminsa 9'or di mainta cu dia di futbol riba veld di Bubali.

Dia di futbol ta pa desaroyo di e muchanan aki na Aruba tin hopi mucha cu no ta haya suficiente minuut di wega pa por desaroya nan mes den futbol. Pa e motibo aki Bubali ta organisando Voetbaldagen 4 contra 4 cu 2 cambio. Riba un veld di Bala normal lo tin 5 veld di Bala mas chikito y riba e veld chikito ta wordo hunga 4 contra 4 den e mes un wega e mucha ta siña dribel, marca y des marca pase di bala, toca y hopi mas…

Nan ta cuminsa fei 9:00-11:00 categoria Mini Baby, 11:10-01:10pm categoria Baby, 01:20-03:20 Lifida A, 03:30-05:30pm LIFIDA B. Lo tin bendemento di cuminda Crioyo, bar y cushina bon prepara.

Lo tin weganan di bario den domino y biljard. Tin T-Shirts di Bubali na benta pa bay apoya Bubali Div. Honor den Final di Copa Betico.

Asina tambe lo tin un Happy Hour pa e Fiel Fanaticonan di E Orguyo di Noord preparando rumbo pa Stadion. Pa bay apoya e E HULKNAN di Bubali.

Bini uno bini tur diadomingo awor na veld di Bubali bin pasa un diadomingo familiar. Nos lo topa diadomingo awor na veld di Bubali, Bubali Yeg@ y sigui Bubali riba facebook.❑



BON DIA Aruba

De Palm Tours ta celebra Dia di Betico

Prijs special pa local pa Atlantis Submarine y Seaworld Explorer

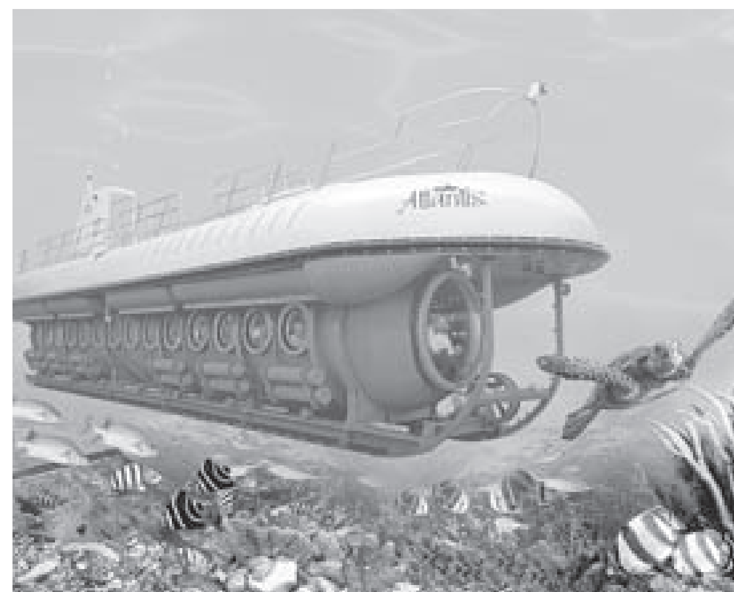
ORANJESTAD - De Palm Tours kier invita henter comunidad di Aruba pa bin disfruta di e tour di Atlantis Submarine y Seaworld Explorer (Semi-submarine) na un prijs hopi special pa celebra Dia di Betico. E prijs special ta valido pa solamente diadomingo 25 di januari y cu pre benta so.



Seaworld Explorer ta brinda bo e oportunidad di disfruta di un di e paisahenan mas bunita bao awa y wak di cerca e barco Aleman "Antilla".E tour ta bon pa tur edad y bon pa disfruta cu henter e famia. Prijs special pa adulto lo ta Afl. 45,- y pa mucha Afl. 35,- (3-12). Salida ta di De Palm Pier cu ta situa entre Riu y Raddisson Resort.



Atlantis Submarine ta invita bo explora e mundo marino y gosa di un experiencia inolvidabel ora di duik te na 40 meter di profundidad. Prijs special pa adulto lo ta Afl. 65,- y pa mucha Afl. 45,- (4-12).Salida ta di Atlantis Submarine Down Town.



Tambe nos kier a recorda pueblo cu e retail store di Atlantis tin 20% di descuento pa local riba tur nan articulo, entre otro souvenir, T-shirt, pechi y e cosnan bunita di Biba Dushi. Nan orario ta for di 8:30 am pa 4:30 pm nonstop.

Pa reserva por pasa na Atlantis Submarine na Oranjestad of na De Palm Tour Sales Center riba L.G. Smith Boulevard.

Pa por haci uzo di e special aki cada persona mester presenta nan ID local na cada punto di benta y tambe mester presenta e ID un biaha mas na momento di check in. E oferta aki ta solamente valido riba diadomingo 25 di januari pa local.
Pa mas informacion di e tour por yama na 522-4500 of bishita nos web site of Facebook.❑

Museo Arkeologico Nacional Aruba y Aruba Bank:

Lo colabora cu otro den e proyecto Bon Bisiña



ORANJESTAD -E conseho internacional di Museonan esta ICOM a fiha nan tema pa Dia internacional di Museo e aña aki como "Museo pa un Sociedad Sostenibel."

Museo Arkeologico Nacional Aruba a scoge e tema aki pa desaroya e proyecto Bon Bisiña, na Ingles Good Neighbours, pa nan programa publico di 2015 den cual lo enfatisa e importancia di salvaguardia nos herencia, beneficionan di colabora cu otro y lo promove creatividad y innovacion.



Cu hopi orguyo a partner cu un Bon Bisiña, esta Aruba Bank, cu ta celebrando su 90 aniversario e aña aki, pa ofrece e comunidad di Aruba actividadnan educativo y entretenimento.
E inicio di e proyecto aki lo ta dia 25 di Januari, Dia di Betico, cu un asina yama site exhibit den auditorio di Museo Arkeologico, dedica na e nominacion di e 2 prome sitionan arkeologico como Monumentonan Nacional Protegi. Riba e Dia di Betico, publico en general por bishita Museo Arkeologico y combersa cu arkeologonan y nan assistentnan riba con importante y unico e proceso pa yega na e numeracion aki ta. Aruba lo bira un di e prome paisnan den region cu ta duna su herencia Amerindio e status di ta legalmente protegi y pues ta garantisa un desaroyo sostenibel di e herencia aki pa futuro generacionnan.



Banda di e exposicion aki, publico, en special muchanan, lo por gosa di actividadnan creativo desaroya pa Museo Arkeologico y sosteni pa Aruba Bank.
Un y tur pues ta invita pa bishita Museo Arkeologico diadomingo awor di 10'or pa 2'or. Entrada ta gratis, lo tin benta di dushi pasaboca y coy bebe traha di cadushi dor di Taki Micro Green. Pa bishita Museo Historico, Ateliers'89 y Academy of Fine Arts & Design cu tambe lo ta habri riba e dia aki, publico por subi e tram, cortesia di Arubus mientras e.o. Monumentenfonds lo duna informacion di Monumentonan den Oranjestad durante e recorido den Playa. Pa yega Stichting Rancho ta djis pasa door di e hardin di Museo Arkeologico, despues di a bishita e 'site exhibit' Bon Bisiña.❑

Terrific Kids di St. Dominicus College:

A reconoce e prome tres letternan



ORANJESTAD- Den luna di januari, Terrific Kids di St. Dominicus College a reconoce tur e studiantenan cu durante e prome mita di aña escolar 2014-2015 a logra di ta un mucha "Thoughtful", "Enthusiastic" y "Respectful".

Terrific Kids ta un programa cu Kiwanis International ta promove na scol basico nan unda un Kiwanis club local ta existi. Kiwanis Club of Palm Beach a dicidi di implementa e programa hunto cu y guia dor di e docentenan di St. Dominicus College.

E programa tin como meta pa reconoce e studiantenan cu ta mantene nan mes na cada un di e letternan di e palabra Terrific cu ta consisti di Thoughtful, Enthusiastic, Respectful, Responsible, Inclusive, Friendly, Inquisitive and Capable. Mas cu claro cu e programa ta wordo splica na Papiamento pa asina e muchanan por comprende nan meta. Desde aña escolar 2013-2014, e programa aki ta existi na St. Dominicus College y desde e inicio e tawata un exito rotundo. Den aña escolar actual, esey no ta un excepcion. E juffrouw y meneernan ta wak un diferencia den e studiantenan cu ta logra forma nan caracter y alabes haci nan habilidad di liderazgo mas fuerte.





Pa mas Informacion di Terrific Kids, bishita http://www.kiwanispalmbeach.com/terrific-kids.html. Kiwanis Club di Palm Beach ta orguyoso di e programa y tambe di St. Dominicus College cu a tuma e proyecto cu man habri, bou liderazgo di Cabesante di scol Caroline Cardoze.

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecemento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida.

Kiwanis Internacional a cumpli 100 aña, dia 21 di januari ultimo. Un logro cu a wordo celebra na Aruba tambe entre e clubnan local. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Palm Beach bishita nos webpage na www.kiwanisclubpalmbeach.com of nos Facebook fan page na https://www.facebook.com/kiwanispalmbeach.❑

Herencia, Arte y Creatividad riba Dia di Betico

Bishita Museonan coriendo den tram

Diadomingo awor riba Dia di Betico for di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia, Museo Arkeologico, Museo Historico, Ateliers'89, Rietveld Academie y Stichting Rancho den Oranjestad ta habri pa publico.

E aña aki e 'International Council Of Museums' (ICOM), ta dedica e tema di Dia International di Museo na: 'Museonan pa un Sociedad Sostenibel.' Museo Arkeologico lo incorpora e tema aki henter aña den su actividadnan publico. Riba Dia di Betico lo inaugura un exhibicion den su auditorio. Arkeologo y nan assistent lo ta presente pa amplia riba e exposicion titula "Bon Bisiña", cual ta e tema di un proyecto di colaboracion entre Museo Arkeologico y Aruba Bank. Manera ta custumbra lo tin actividad creativo pa entretene y educa un y tur.







Museo Historico ta pone enfasis riba Aruba su herencia cu dushi musica di caha di orgel como tambe un "Recorido den exposicion 1880 cu hoben pa adulto." Bou guia di e hefe di exposicion aki Zahira Zaandam lo haci algo special cu e exposicion aki pa hoben y nan mayornan entre 10 y 2'or.

E Exposicion aki ta un mester pa bishita! Nelson Gonzalez, artista plastico, lo tin un exposicion den museo y cuadranan impresionante na benta.

Na Ateliers'89 lo tin pisca y tambe lo bende puyito y webo pa asina contribui na un sociedad mas sostenibel. Lo bende obranan di man traha pa muchanan como tambe artesania. Stichting Rancho lo habri e forno di calki pa publico y na oficina di Fundacion Rancho den John G Eman straat 21 lo tin informacion di e tema 1815 Rancho 2015 asina tambe contribuyendo na salvaguardia nos herencia historico. Academy of Fine Arts & Design (antes Rietveld Academie) lo habri su edificio y expone obranan di arte te cu 4'or di atardi na unda e studiantenan lo tin un sorpresa pa e bishitantenan. ❑

Pa falta di preferencia auto ta box na altura di Tat Fat

ORANJESTAD - Diahuebs prome cu 7'or di anochi na e crusada di Venezuelastraat y Weststraat altura di Tat Fat a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.





Patruya di trafico a acudi na e sitio, pero tambe a presenta personal medico di ambulance ya cu tin persona ta sinti dolor na curpa y tabatin algun mucha chikito spanta. E chauffeur a keda atendi na e sitio mes, pero no tabata necesario pa transporte pa Hospital y a keda cu recomendacion pa bishita dokter di cas si e sinti dolor despues.



Por a tuma nota cu e impacto tabata fuerte unda e pickup Mitsubishi ta bayendo direccion noord riba Weststraat y e chauffeur di e Ford escape a sali for di Venezuelastraat pa bay abou y aki e pickup ta dal banda robes di e Ford. Daño material tabata considerabel.❑



Pickup y jeep a dal frontal dilanti Isla de Oro

POS CHIKITO - Diahuebs anochi riba e caminda di Pos Chikito paden dilanti di Isla de Oro a sucede un accidente frontal entre un jeep y un pickup.

E jeep cu tabata bayendo direccion abou tabata tin varios persona aden. Aki e pickup cu tabata bayendo ariba a topa otro frontal. E impacto tabata fuerte di cual dos persona a resulta leve herida y a keda atendi pa personal di ambulance na e sitio. Daño material tabata considerabel na ambos vehiculo.❑









Ladronnan ta drenta den Princes Amalia scol

ORANJESTAD —Central ta manda Polis na scol basico Princes Amalia den Wilhelminastraat pa un ladronicia.

Na e sitio, e cabesante di e scol a bisa cu desconocinan a drenta den diferente klas y tambe den e oficina. Nan a bay cu dos a/c blowers di e marca Gree, 3 beamer y un stereoset.

Polis ta haya auto horta den Dakota

MACUARIMA — Diahuebs 12.00 e homber G, a bay warda di Polis na Santa Cruz, pa duna keho di ladronicia di su auto Toyota Tercel berde. G. no ta doño di e auto, pero tin permit di e doño P.R. pa duna keho. G, a para e auto dilanti aeropuerto mas o menos 18.00 pa bay traha y mas of menos 22.00, ora cu el a bay busca e auto, e no tabata eynan. Mas of menos 23.00, el a haya noticia for di Polis, cu nan a haya e auto den Dakota.

Choller ta baña den lama dilanti turista

ORANJESTAD — Diahuebs 11.00, Central ta manda Polis den L.G.Smith Blvd, pa un choller cu ta haciendo cosnan straño. Na e sitio, Polisnan a topa cu e choller den lama y di berdad e ta haciendo straño. Polis a tuma nomber di e choller J. v/d L., y a bisa e choller cu e no por baña den awa, ora tin turista den bisindario.

Problema entre bisiña

DE VUYST — Central ta manda Patruya na un cas na de Vuyst, pa un problema entre bisiña. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe P, kende ta bisa cu su bisiña V, tin un pittbul y pa di dos biaha, a morde su cacho. Polisnan a bay papia cu V, kende ta bisa cu e ta bay cumpra un cadena nobo pa su cacho y lo paga e gastonan medico.

Polis ta detene chauffeur y ocupantenan pa droga

PALM BEACH — Diahuebs 13.35, Patruya tabata na haltura di Burger King, ora cu el a wordo acerca pa un trahado di Occidental Resort. E homber ta bisa cu na e entrada di e resort, tin un auto Mitsubishi Galant para cu ta hole marihuana. Polis a bay cerca e auto, y a haya e holo di marihuana. Esey a trece e sospecho cu esunnan den e auto tin marihuana y a dicidi di baha e ocupantenan pa rista. Riba e chauffeur J.T., polis a haya un sakito di plastic cu hierba parecido na marihuana. E homber J.E. tambe den e auto, polis a haya un saco cu hierba. Polisnan a busca den e auto y riba e stoel patras, polis ta haya un tas preto cu marihuana, grinder, sakito di plastic, 4 capsules cu substancia blanco, tambe polis a haya vloei y un lighter. Tur e articulonan a keda confisca pa entrega na departamento di Narcotica. E sospechosonan tur dos a keda deteni y hiba warda di Shaba. E auto Lancer A-59554 tambe a keda confisca.



ENSENANSA PA EMPLEO

GOBIERNO DI ARUBA

ta participa cu e siguiente cursonan lo bai cuminsa.Hasi uso di e oportunidad aki..............inscribi!!!!

Oportunidad pa inscripcion: ***E lista aki bao ta duna e dianan riba cual tin cu inscribi pa cada curso; orario ta di 7.30'or p.m. pa 9.00'or p.m. Entrada ta via e parkinglot di EpE.*** Tur curso lo cuminsa despues di carnaval na fin di februari/cuminsamento di maart. Pa cualkier informacion por jama telefon: 5825662. Lo wordo avisa via e-mail pa bin busca e carta di aceptacion. Den e carta lo tin e dia y e fecha cu e curso lo cuminsa. E gruponan lo bai consisti di 15 persona of mas, menos di esaki e curso no lo sigui y si durante e curso e grupo baha bao di 15 persona, e curso lo wordo para of lo pasa e hendenan over pa un otro grupo riba un otro dia. Tene bon cuenta cu esaki. ***NO TA PERMITI PA BINI CU MUCHA DURANTE ANOCHINAN DI INSCRIPCION NI DURANTE DI LES.***

ORANJESTAD, dialuna 26 januari, 7.30'or anochi na oficina EpE, Engelandstraat 33

WAITER/WAITRESS
Lo bai tin un curso anochi, dos dia pa siman y e otro lo ta den dia. E curso ta dura mas o menos 15 siman.

BARTENDER
Lo bai tin un curso anochi, dos dia pa siman. E curso ta dura mas o menos 15 siman.

METSLA / ELECTRO
Den e curso aki ta sinja algo di metsla y tambe con pa instala, Esaki ta basico.Cu e curso aki por ta un helper di electro. Mester a sigi e curso di Metsla pa por sigi e curso aki.

COMPUTER pa principiante.
Lo sinja con pa traha cu computer y e diferente programanan.

MANICURE/PEDICURE I
Den e curso aki ta sinja tur loke tin di haber con pa trata hunja y pia, tambe di hendenan diabetico.

LEADERSHIP/MANAGEMENT
E curso aki lo dura 10 siman y na unda lo duna splicacionnan practico den e area laboral di Aruba. E lo consisti tambe di workshop, presentation, discurso cu pregunta etc.

BUSINESSPLAN pa bo NEGOSHI
E curso aki lo dura 6 siman. Lo duna tipnan valioso pa esnan cu tin negoshi of cu kier cuminsa un negoshi.

Diamars 27 januari, 7.30'or anochi na oficina di EpE, Engelandstraat 33

SPORTMASSAGE 2
E curso ta sinja aki ta e seguida di e prome curso. Mester tin diploma di e curso 1 pa por sigi esaki.

INLEIDING ARBEIDSRECHT 1
E curso aki ta bai trata leynan laboral di Aruba, pa asina por tin miho comprendemento entre donjo di trabao y e trahado.

INLEIDING ARBEIDSRECHT 2
E curso aki ta sigi esun prome.

BASISKENNIS BOEKHOUDEN 1
E curso aki ta pa sinja mas over di Boekhouden. E curso ta consisti di dos parti, boekhouden 1 y 2. Y por aplica despues na Examenbureau pa hasi e staatsexamen di Hulanda.

DI EMPLEADO PA TOP MANAGER
Sinja pa bira di un supervisor, un topmanager. Sinja pa crea un team exitoso. Sinja e arte di un maneho exitoso, sinja supera retonan personal y di trabao.

DI EMPLEADO PA TOP MANAGER 2
E curso aki ta e seguida di e prome curso. Lo bai haja mas informacion pa usa den trabao y bida diario.E curso aki lo sigi si tur persona cu a pasa e prome nivel cu exito, inscribi.

COMB. INGLES pa Principiante II
E curso aki ta pa personanan nasi na Aruba y esnan cu a bai scol na Aruba.

BAN PAPIA Y SKIRBI PAPIAMENTO MIHO
Un curso practico pa nos hendenan local siña nos idioma Papiamento miho, cu gusto, cu zjeito, manera mester ta. Probecha awo.

Diaranson 28 januari, 7.30'or anochi na EPE, Engelandstraat 33:

COMB. PORTUGES Principiante
Den e curso aki ta sinja e idioma portuges cu ta wordo papia na Brazil.

COMB. PORTUGES Avanza I
Mester a caba e curso di Principiante I pa por sigi cu e curso avanza.

E cursonan pa siña papiamento ta wordo parti den grupo di hendenan di habla spaño, habla ingles y hulandes. Depende e cantidad di inscripcion, lo cuminsa cu e curso.

COMB. PAPIAMENTO pa Principiante I

COMB. PAPIAMENTO pa Principiante II

COMB. PAPIAMENTO Avanza I

COMB . PAPIAMENTO Avanza II

COMB. HULANDES pa Principiante I

COMB. HULANDES pa Principiante II

COMB. HULANDES Avanza I
E cursoan aki di hulandes ta tanto pa hende local como hende di habla spaño. Despues di inscripcion lo separa e gruponan den local y habla spaño.

KLEIN VAARBEWIJS (Licencia pa embarcacion chikito)
E licencia aki ta valido pa:
1. Embarcacionnan di largura di 12 te 20 meter, cu excepcion di remolcador (tugboat of sleepboot) y embarcacionnan destina pa uso di transportacion comercial di mercancia cu un capacidad di 15 ton of mas, of pa transporta un of mas persona contra pago.
2. Botonan di motor rapido cu no ta usa den combinacion cu skinan acuatico.
Tin dos curso pa siman. Un ta riba dialuna y diamars y e otro curso ta riba diaranson y diahuebs. Les ta dura 6 siman.

HOW TO DEAL WITH DIFFICULT PEOPLE
E curso aki ta pa bo sinja con pa anda cu hendenan y situacionnan dificil. Con pa busca solucion, etc., specialmente na trabao.

Diahuebs 29 januari, 7.30'or anochi na EPE, Engelandstraat 33:

MARKETING I
E curso aki ta pa trata temanan di mercadeo. Con pa logra mercadea bo producto, bo negoshi etc.

PUBLIC RELATIONS
E curso aki ta pa siña e.o. traha speech, scirbi press release, planea y checuta eventonan special, con pa hasi publicidad etc. E ta dura 6 siman. Material ta na ingles y mester por domina ingles hopi bon.

COMB. INGLES pa Principiante I

COM. INGLES Pa Principiante II
Mester a caba Ingles principiante I

COMB. INGLES Principiante III
Esnan cu a caba cu Ingles principiante II mester sigi e nivel di Principiante III y despues di esaki por inscribi pa hasi e curso di Avanza I

COMB. INGLES Avanza I
Esnan cu a caba cu Ingles principiante III por inscribi pa hasi e curso di Avanza I

COMPUTER TECHNICIAN LEVEL 1 (Basic)
E curso aki ta e prome nivel. Ta siña con pa arma un computer den otro, loke mester sa di hardware y troubleshooting e.o.

MOTIVATION/COMMUNICATION
Den e curso aki lo bo haja informacion tocante con pa comunica cu hende y con pa motiba bo mesun persona pa bai dilanti den bida.

Un homber integro cu bo no por lubida



Gilberto Francis Croes un Arubiano cu Bo no por lubida
Incapas pa haci daño na su pueblo tan stima y adora
Luchado incansabel mescos cu ne no tin pa iguala
Betico su nomber di cariño pa su pueblo E ta
E no a biba pa weita su Status Aparte tan anhela
Riba dia di su Natalicio 25 di januari cu Amor y Stimacion
Tur hende lo cord e pa su Himno Bandera y Status Aparte
Ohala cu por nace un otro Betico pa salba Aruba

For di cielo E ta proteha su pueblo tan stima
Resa na Dios pa Mike Eman no laga Aruba tur pluma
Aruba Dushi Tera nos Baranca tan stima
Çon nos por haci pa saca Bo for di fondo di lama
Otro Gobierno no tin Amor y Balor pa loke ta bo logronan
Iresponsabel y corupto ta esunnan cu ta Goberna
Sin respeta loke Bo a laga pa bo pueblo tan stima

Corda pa nan yuda nos Grandi nan cu ta den mas necesidad
Resa pa Aruba unda cu Bo ta cerca Dios
Ofrece nos oracion di Gratitud na bo Tata Celestial
E luga cu Bo a scoge pa bo eterno descanso
Semper y pa eternidad den nos Curason Betico lo Bo keda graba

E plasa Betico

E plasa Betico bunita dorna.
E Flornan Geel y Blanco y Cora.
E Estatua di Nos Gran Libertado. Nos Betico Stima
E Heroe Grandi cu a Lucha cu Alma y Curason y Bida
Betico a stima su Bandera cu Alma y Curason y Bida
Betico a traha duro pa su Dushi Tera
Betico a logra trece nos Libertad y Autonomia
Pa su Dushi Tera Aruba
Awe ta un dia tristo pasobra e Malhechornan.
Awe casi a laga Aruba den un miseria.
Awe Betico bo Pueblo Stima ta yora.
Ningun no a corda pa gara E Bandera Stima
Y sigui cu E lucha.!!!
Awe E Plasa Betico ta dorna pero cu E Dolor.
Cu awe Nos tur cu ta biba ariba E dushi Baranca Aruba
Tin cu paga pa E Egoismo y Mal trabou haci.
Ohala cu Señor pone su man ariba Aruba
Pa asina un dia Aruba por gosa bek di e Pas y Harmonia
Reflexion: Tur trabou y sacrificio cu nos Heroe Nos Libertador Stima Betico
a laga pa nos, a cay na caminda...pero ningun por a pensa ariba Nos Betico



Stima su ultimo palabranan: "Si mi cay na caminda gara E Bandera y sigui
cu e Lucha." Esey Nos Betico stima kier a adverti nos....cu por tin hende cu
mala Fe pa destrui locual cu Nos Betico Stima a lucha pa nos por tin awe nos
Autonomia y Nos Libertad y cu Nos biba un bida miho ariba nos Dushi Tera
Aruba y conserva Nos Libertad y Autonomia.
Laga awe ta un dia pa reflexiona
pa uni mas cu otro y pone Aruba den oracion
pa pronto nos mira un Luz Positivo
pa Aruba, Tata Santo Bendiciona Aruba y E gobierno cu hopi Sabiduria, Amen.

Gilberto Francois Betico Croes

Grandi Bo tabata, ta y lo ta.

I nunca Bo oponentenan politico
Lo pone
Bo pueblo stima lubida Bo.
Envidia, rabia, odio y
Rencor tin nan mata.
Tur cos cu bo a construi Bo
Oponentenan politico ta destruyendo.

Financieramente Aruba ta na werki
Recordando e generacion nobo pa
Añanan cu ta bay bin
Nan tin cu bay paga pa e
Consecuencianan di mal maneho di Bo
Oponentenan politico di Bo tempo
I cu nunca a kere den bo lucha y cu
Semper a opone Bo ferozmente.

Bo opositornan ainda t'ey y ta
Esunnan cu door di nan mal maneho nan
Tin un Koninkelijke Besluit,
I un Comissie Financiele Toezicht pa
Controla nan desaster financiero.
Orden y prosperidad a bay perdi.

Cu nan mester bay ta bisto, pa nos no haya un otro
Revolucion pa core cu nan un biaha mas.
Oh mi dios libra nos di tur
Emalvadonan y pa nos conta
Semper e historia politico real di nos dushi Aruba.









25 di januari ta conmemora nacemento di Gilberto "Betico" Croes

Un dia nacional na Aruba hopi importante pa nos isla ta Dia di Betico. Riba 25 di januari ta conmemora nacemento di e lider politico Arubano, defunto Gilberto Francois (Betico) Croes.







Gilberto Francois "Betico" Croes a nace na Santa Cruz riba 25 di januari 1938. E la sigui enseñansa avansa na Aruba y despues a sigui su estudio na Pedagogische Academie na Hilversum. Na 1959 el a obtene su hoofdakte como maestro di scol. Despues di su regreso na Aruba e la duna les na Sint Jozef School como tambe na Sint Antonius College na Santa Cruz.

Na 1967 Beticio Croes a inicia su carera politico, prome como miembro di Arubaanse Volkspartij (AVP). E a forma parti di e prome bestuurscollege di Aruba como diputado di enseñansa. Na 1971 e la funda (hunto cu Watty Vos, Daniel Leo y Efrain de Kort) Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) Desde fundacion di e partido te na su fayecimento e tabata presidente y lider di partido. No obstante nunca el a sinta como diputado di MEP den Bestuurscollege di Aruba y nunca e tabata diputado den Gabinete Antiano. E tabata consehero general di coalicion Arubano unda MEP tabata forma parti.

Como politico Betico Croes a lucha pa derecho di autodeterminacion di e pueblo Arubano. Na 1976 a acepta su proposicion pa un bandera Arubano y himno nacional propio. Betico Croes y MEP a lucha pa un status aparte denter di Reino Hulandes, los fei Antias Hulandes. Riba 25 maart 1977 riba su iniciativa un referendum a tuma luga (82% a deposita nan voto), unda un mayoria di 57% di pueblo Arubano a vota pa independencia. Despues e lo bira Status Aparte.

Na 1977, tempo cu MEP como e partido mas grandi a keda for di gobierno central, Betico Croes a yama pueblo di Aruba pa protesta contra e dominio di Corsou. E situacion a escala y Corsou a manda riot comando pa Aruba. Gobierno Hulandes a cuminsa realisa cu tin cu tuma exigencia di Aruba hopi na serio y a invita un delegacion pa Den Haag pa discuti e situacion. Eynan Betico Croes a boga exitosamente pa Status Aparte pa Aruba.
Betico Croes tabata lider di e delegacion Arubano durante e Conferencianan decisivo di Mesa Rondo na februari 1981 y na maart 1983, unda e la logra Status Aparte entrante januari 1986. Condicion di Hulanda tabata cu Aruba mester bira completamente independiente despues di dies aña. Na 1990 a scrap e clausula aki.
Riba 31 di december 1985 na e antesala di Status Aparte, Betico Croes tabata tragicamente envolvi den un accidente di auto pisa, unda e la drenta den un coma di cua e lo no lanta mas. Betico a fayece casi 11 luna despues riba 26 di november 1986. Ta considera Betico Croes como e Libertador di Aruba.

Manera ariba menciona, Betico Croes tabata un luchado pa e bandera Arubano y himno nacional "Aruba Dushi Tera," cu na 1976 a keda oficialmente inaugura. Riba 18 di maart ta celebra Dia di Himno y Bandera como dia di fiesta nacional. Fecha di nacemento di Betico Croes tambe ta un dia di fiesta oficial 'Dia di Betico.' Despues di su fayecimento a cambia nomber di Nassaustraat, caya principal di e centro di Oranjestad, pa Caya Gilberto François (Betico) Croes, conoci como Caya Betico Croes. E plasa patras di Cas di Cultura den Vondellaan ta yama na su honor "Plasa Libertador Betico Croes." Eynan tambe tin estatua di dje como tambe riba e plasa banda di cas unda e a nace na e crusada principal di Santa Cruz. E plasa aki ta conoci como 'Plasa Status Aparte Betico Croes.'

E frase mas famoso di Betico Croes ta sin duda "Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha."❑



Dicon bo tin tiki amistad intimo?

Skirbi pa L.S. di Cukoo press

Hende ta keda un especie complica. Pero e no ta dje complica ey unabes bo compronde hende. Pero compronde hende no ta algo asina facil. E por ta algo hopi complica.

Pa bo por descifra y compronde hende lo bay tuma bo un 1000 aña, pero no cu e ta algo imposibel. Loke ta haci hende complica ta e echo cu hende no ta compronde nan mes, no ta acepta realidad of ta hunga rol. Anto e ora ey hende ta bira complica.

Manera mi a menciona, un di e cosnan complica cu hende ta haci ta "hunga rol."

Kisas, pero e mayor motibo ta egoismo. E persona ey probablemente ta uza hende cu e tin beneficio na dje so. Si e no tin beneficio cu bo, e no mester di bo, ni e no ta preocupa cu bo problemanan tampoco.
E sobra 80% cu ta contento cu bo tin bo problemanan, ta basicamente envidia. Probablemente nan no ta contento cu nan mesun situacion of bida, y e echo cu abo tambe tin problema ta laga nan sinti cu nan no ta e unico hende cu a fracasa. E tipo di hendenan aki gusta haci redo tambe. Hacimento di redo over di bo fracaso, ta laga nan sinti hopi mas miho. Asina nan por forma un relacion tambe cu otro hende cu tambe lo a



trabou, pero demas coleganan di scol no. Kisas abo tin problema pa haya un partner of yiu, pero bo demas ex coleganan di scol tur a casa y tin yiu, pero nan tin otro problema, kisas problema financiero.
Kisas bo relacion cu bo casa no ta funciona, problemanan sexual etc. Niun di e cosnan ey no ta cos cu hende ta comparti facil cu un otro persona.

Esaki ta pone cu hende ta cuminsa distancia of bira superficial, pues e amistad tambe ta bira superficial.
Tin hende conoce otro pa 30 of 40 aña, pero no cu nan conoce otro di berdad, cu tur problema y retonan cu cada un tin, a of ta confrontando den nan bida. Hopi hende, tur loke nan ta haci ta bisti un mascara, pa tapa e persona real cu nan ta, anto eynan e hungamento di rol ta cuminsa.
Na momento cu bo bida ta bashi, bo ta carece di relacionnan intimo den bo bida. Esey ta pone bo cay of sinti soledad.



Hende por hunga rol di hopi cos. Hende por hunga rol di ta feliz, hunga rol di ta exitoso, hunga rol cu nan no tin problema etc. E hungamento di rol por bin tambe dor di no ta acepta realidad.Tin un dicho cu ta bisa lo siguiente:
"Never tell your problems to anyone. 20% don't care and 80% are glad you have them."
Esaki ta completamente berdad pero no cu e ta bon. Dicon e 20% cu no ta worry cu bo problemanan? Nan no tin simpatia ni empatia? Nunca nan no tabata tin problema?

fracasa, of kisas tin miedo di purba. Asina ta hende.
Pero no obstante cu hende ta m..., asina mes den cierto forma ta cumbini bo di ta franco cu bo mes y cu otro persona. Paso tur hende….. sin niun excepcion, tur hende mester di un amigo intimo den nan bida.
Hopi hende conoce hopi hende, hopi hende ta bisa cu nan tin hopi amistad. Pero e amistadnan ey no ta nada mas cu amistadnan bashi. Bo por tin hopi amigo di acerca, pero bo relacion cu nan no ta intimo.







Loke ta haci un amistad intimo ta ora bosnan tin mesun interesnan comun, bosnan por ta franco y honesto cu otro y por comparti e problemanan y miedo di mas intimo cu otro. Cuanto di e amistadnan ey bo tin?

Hopi hende, tempo cu nan tabata bay scol, tabata tin hopi amistad, pero despues cu a caba scol, a perde tur nan amistadnan. Esaki ta pa motibo cu tempo cu bo tabata bay scol, abo y bo amistadnan tabata comparti e mesun interes y problemanan comun cu otro. Por ehempel bosnan tabata papia riba cua materia bosnan tin problema cu ne of no gusta, cua docente bosnan gusta of no gusta, problemanan cu studiamento etc. Como hoben bosnan por comparti mesun interesnan di bida tambe, por ehempel moda, fiesta, salimento, etc.
Despues cu bo a caba scol, cada ken ta scoge nan caminda, y cada ken ta enfrenta problemanan distinto y di mayor impacto. Por ehempel kisas abo a logra haya un bon

Semper mi ta bisa, cada hende tin nan problemanan. Tin ora ta cumbini bo papia di bo problemanan. Bo por hasta salba bida di un hende ora bo ta franco cu bo mes y comparti cualkier problema cu bo por ta confrontando. Kisas un caminda tin un hende ta pensa cu e ta e unico persona cu cierto problema(nan). Na momento cu e tende cu bo tambe tin mesun problema(nan) cu ne, bosnan por forma un conexion y duna otro un sosten mutuo, a base di similaridad cu bosnan tin, of ta confrontando.
Pero ki ta pasa…..hende ta prefera di hunga rol, papia malo di hende (haci redo), husga otro y haci cherche, caminda nan tin mes of mas tanto problema personal. Miedo di hende ta pone hende actua di forma cobarde asina aki.

Pa evita cu bo ta sinti bo den soledad, unico cos cu bo mester haci ta habri bo mes, y lo bo haya hende cu lo conecta cu bo, via di bo honestidad y un relacion intimo lo por keda forma a base di esey.
Mas cu claro cu esaki ta haci bo vulnerabel y ta crea e oportunidad pa hende lastima bo sentimentonan. Esun cu haci esey, probablemente tin mas problema cu bo y nan no ke acepta.❑

Colaboracion entre University College Utrecht y Universidad di Aruba

Studiantenan internacional cu investigacion academico aki



ORANJESTAD - Ampliacion di nan horizonte intelectual y percura un mes cla interesante di studiante un ambiente investigacion internacional y multi disciplinario.

Esaki ta un di e obhetivo di un programa di intercambio entre University College Utrecht, UCU y Universidad di Aruba, UA.
E programa di intercambio ta resultado di un acuerdo di colaboracion cu e dos institucionnan academico a firma na 2011. E colaboracion awor ta inclui intercambio di studiantenan, pero tambe programanan special diseña pa mehora conocemento internacional.
Y ta a base di e acuerdo aki cu un total di cinco studiante di UCU ta uni cu studiantenan di UA pa ta exponi na un experiencia academico internacional. Un cantidad di studiantenan di UA ya caba a participa na programanan di UCU y awor lo fungi como anfitrion pa nan coleganan internacional.

Rikkert Loosveld, Petra Zaal, Sil Scholte, Tobia de Scisciolo, Florianne Sollie, kendenan recientemente a yega Aruba, a participa na un curso riba Caribe na UCU, e ultimo semester di 2014. E ultimo parti di e curso tabata specialmente dirigi riba Aruba. Y nan a dicidi pa participa den un programa di investigacion academico, cu ta rekeri pa nan keda henter un semester na Aruba, pa explora y investiga areanan y temanan cu nan ta considera di importancia.

Por ehempel, Loosveld lo concentra riba e mangel nan na Aruba. E studiantenan di UCU lo studia medio ambiente, historia, temanan social, incluso e sociedad multilingual di Aruba. Y nan coleganan Arubiano Francis Malca, Giovanni Jacobs, Kimberly van Loon, Geraida



Geerman, Ghislaine Nicolaas y Sharon Meyer tambe ta cla pa su merginan mes den topiconan cu ta mishi bida na Aruba. Tur e studiantenan di Aruba a participa caba na e programa di intercambio na UCU y a conoce personalmente algun di e studiantenan internacional cu awor ta na Aruba.

Segun Eric Mijts, encarga cu coordinacion pa Universidad di Aruba, "forsa di e proyecto ta sinta den e hecho cu e ta duna tanto studiantenan di UCU como di UA, e posibilidad pa expande nan vision academico den un ambiente multi disciplinario cu ta permiti nan expande nan habilidad nan di investigacion, amplia nan horizonte intelectual, explora pensamento di otro y siñamento. Adicionalmente, e ta permiti nan fortifica nan red internacional, practica comunicacion y habilidad diplomatico, como tambe traha riba confianza propio denter di un cuadro interdisciplinario." Mijts kende ademas a duna cursonan riba Aruba na UCU, ta convenci di e balor di e intercambio y e programa di investigacion multi disciplinario, ya cu e mes " a mira e studiantenan di Aruba crece" durante nan estadia na UCU.

E studiantenan di UCU a bin Aruba acompaña pa e coordinado di UCU den e programa, esta Jocelyne Ballantyne, Profesor Assistent di e facultad di Humanidad. Ballantyne ta mira e programa di investigacion multi disciplinario na Aruba como un oportunidad pa reforsa e aspecto liberal di e estudio den educacion di e studiantenan. E Profesor Assistent, un linguista di profesion, tabata cu e instituto academico cu ta hiba un filosofia di estudio liberal di arte y ciencia desde e principio. El a conta cu e exito y interes pa UCU a trece cu ne cierto expectativa pa structura cu a traha den pasado y consecuentemente "algun di nos studiantenan ta mas conservativo cu e propio docentenan." Ta pa e motibo ey e ta asina entusiasma pa e



tonan na Aruba kendenan lo ta nan contactonan inicial. Nan ta bishitante dump na Parkietenbos via e ruta di lama cu e boto di Capitan Anthony Hagedoorn, kende no solamente ta activo den e mundo di turismo, pero kisas pa e mesun motibo ey mes, ta un ambientalista preocupa cu e desaroyo na dump. Nan lo bishita Parke Nacional Arikok y tambe TNO Caribenan. Y despues, tur cos ta lo ta nan mes un responsabilidad pa mira con pa hiba nan



colaboracion cu UA, ya cu ta e studiantenan mes lo determina e tono di nan investigacion. Y Eric Mijts ta de acuerdo cu esaki. "Nos kier pa cada grupo, cada studiante descubri nan mesun tono ora di haci e investigacionnan."

E studiantenan di UCU awor ta parti di e comunidad di Aruba y di UA; nan a huur un cas, y ya caba ta hayando nan rumbo riba e isla, entre otro percurando pa nan mes un comestibelnan. Mientras cu ningun no tabata sa mucho of nada di Aruba prome cu e curso presenta pa Mijts aña pasa, awor nan mester cuminsa traha riba nan mesun rednan na Aruba pa asina nan por haci nan investigacionnan.
E prome encuentronan ta e siman aki y ta inclui bishita na varios localidad y conecta e studiantenan cu expertonan na Aruba ...

investigacion, cu despues lo keda comprimi den presentacionnan publico na UA.
Tur e studiantenan, di e cuater facultadnan di UA y tambe esunnan di UCU ta cla pa saca afo informacion nobo di un serie di topico nan cu no solamente lo yuda nan cu mas conocemento propio y finalmente nan graduacion, pero sigur lo contribui na mas comprondemento con asuntonan ta funciona na Aruba y kico e recomendacionnan lo por ta.
Esaki ta un direccion cu UA a tuma, esta pa cera alianzanan cu universidadnan Mericano, Hulandes y regional, y awor ta traduci den programanan real cu ta duna bon bini na studiantenan di e institutonan aki pa participa na investigacionnan cu por transcende nan propio disciplina nan di estudio.
Di e forma aki, UA ta cumpli cu un obhetivo mas amplio, esta pa yuda crea economia di conocemento pa medio di intercambio di conocemento. Ta conoce cu esaki ta contribui na prosperidad nacional, calidad di bida di ciudadanonan y un cultural rico di nos sociedad. E ta inclui sistemanan y procesonan pa medio di cua tin transferencia di conocemento, experticio, y habilidad nan entre e comunidad di investigacion y sectornan di industria, comercio y di servicio publico y priva.❏

Accion di bario

Prome Minister Mike Eman a haya recorido di Sport centro San Nicolas



ORANJESTAD - Diahuebs mainta despues di ricibi un relato di Willy Willems riba funcionamento di Sport centro San Nicolas, na momento cu Prome Minister Eman a bishita e centro deportivo durante un recorido na San Nicolas.

Manager Kenneth Carti a combersa cu Prome Minister Eman y a haci un apelacion riba dje pa sigui apoya e centro aki, principalmente cu nan ideanan pa expande.
Prome Minister Eman a topa cu varios hoben cu tabata haciendo uzo di e canchanan pafo, pero tambe a haya un recorido di e gymzaal y por a wak cu di berdad e gymzaal mes ta un poco chikito pa e servicio cu e centro ta brinda.

Tin mas o menos cuatro scol den bisindario, segun a wordo splica e mainta aki, cu no tin un gymzaal y ta haci uzo di e facilidad aki. E centro ta dispone un gymzaal, pero tambe cancha unda por practica deportenan manera basketball y futbol.
Ademas, cu studiantenan ta haci uzo di e facilidadnan aki, den oranan di atardi e centro ta wordo bon uza di clubnan deportivo, specialmente pa hobennan. P'esey tambe cu e peticion cu a wordo haci na Prome Minister Eman pa no cera e facilidad Maria Regina, ya cu e renobacion no ta data di hopi tempo y nan ta cumpli cu e normanan pa e cantidad di mucha. Maria Regina tambe ta haci uzo di e facilidad aki di Sport Centro San Nicolas.

Kenneth Carti a gradici Prome Minister pa su bishita y na final a expresa elogio pa e mandatario kende a bishitanan hopi biaha y a mustra su preocupacion mas cu tur otro Ministernan den pasado.
Willy Willems a haci entrega di un relato di con e centro ta funciona na Minister Mike Eman, kende a priminti di lesa y entrega na su colega di deporte.

Prome Minister Eman na final a bisa cu el a constata cu hobennan ta haci bon uzo tambe di e programanan cu Ibisa ta organisa eyden. "Nos Gobierno ta enfocando hopi riba salud, deporte y actividadnan den barionan, poniendo hopi enfasis con yuda barionan cu canchanan deportivo."❑

Studiantenan mes ta planta y cuida e hardin

Prome Minister Eman impresiona cu pensamento di sostenibilidad di Colegio San Nicolas





ORANJESTAD - Diahuebs mainta Prome Minister Eman y su Team di Bo Bario a haci un bishita na Colegio San Nicolas pa despues haci un recorido di e bisindario di Van Lennepstraat.

Na Colegio San Nicolas Prome Minister Eman a haya un presentacion di e scol, cu a independisa su mes di Colegio Arubano na 2012.



Masha interesante tabata pa e mandatario mira con hobennan ta dedica nan mes na e vision di sosten. Nan ta uza awa di airco pa muha matanan cu nan ta planta di cual nan ta cosecha pa nan mes come despues. E ta algo cu apenas a cuminsa na october ultimo, pero ta hayando acogida cerca e studiantenan di Colegio San Nicolas, kendenan a splica e mandatario con e proyecto a cuminsa.

Prome Minister Eman tabata hopi contento cu e maneho cu su Gobierno a bin ta inculcando den e hobennan pa sosten via di Green 'S Cool ta hayando su acogida. E proyecto cu tin andando na Colegio San Nicolas, unda cu e hobennan ta pone den practica e tres R-nan (reduci, recicla, uza bek) ta hustamente loke cu Gabinete Mike Eman I y II a bin a promoviendo. "Nos a mira un proyecto hopi impresionante, unda cu e hobennan a realisa un proyecto den coordinacion cu un iniciativa priva di Aruba Bank. Nan a uza e fondonan ey hunto cu otronan pa desaroya henter un sistema di agricultura den cura di scol.
Ta haci esaki, uzando awanan di airco cu ta wordo recogi den barinan y pone conexion entre gootnan di e dak cu e reserve di awa. A crea un sistema di irigacion cu ta bay pa diferente mata," e mandatario a duna di conoce. Pero tambe e hobennan envolvi a duna studiantenan di e scol un splicacion con ta separa sushi cu por bira compost cu por wordo uza pa e matanan. E mandatario a haya e idea di e hobennan algo tremendo y a bisa cu e hobennan ta captando e mensahe y ta haci uzo di nan conocemento pa crea proyectonan cu nan ta traha riba nan den nan oranan liber.
"Aruba a pone su dilanti algun tema nobo di sosten y nos ta mira cu den nos barionan y den nos institutonan educativo e mensahe aki ta wordo carga y transmiti tambe pa e siguiente generacion," e mandatario a bisa.

E hobennan Mark Hoevertsz y Eric Arends, ta forma parti di e grupo 'Sustainable Students' cu a pensa "ban haci cambio, haci cosnan diferente, planta pa produci nos mesun cuminda" a conta Prome Minister. Nan a bisa di ta spera cu nan idea por wordo tuma over door di henter e scol y e bario y djey resto di Aruba. E hobennan tabata orguyoso pa informa cu den e prome dos cosecha chikito p.e. nan a saca 150 blachi di spinazie.
Na final di bishita di Prome Minister Eman na Colegio San Nicolas, el a pasa full rond y mira tur e matanan cu a wordo planta y e sistema di irigacion cu ta uzando.❑

Partido MEP y Forsa Femenino Grace cu Koffie morgen riba Dia di Betico

ORANJESTAD -Relaciona cu celebracion di e fecha natal di nos Libertador Betico Croes, partido MEP conhuntamente cu Forsa Femenino Grace ta organisa e tradicional Koffie morgen diadomingo awor 25 di januari 2015.

E actividad aki lo cuminsa pa 10'or di mainta (despues di Santo Sacrificio di Misa na Misa di Santa Cruz y ponemento di krans na santana) y ta termina pa 1'or di merdia. Esaki lo tuma luga na Sede Libertador Betico Croes (Sede di MEP). Manera ta custumber lo bay tin bolo y snacks, koffie, te y refresco pa tur esunnan presente. Entrada ta completamente gratis.

Partido MEP y Forsa Femenino Grace ta invita un y tur na e Koffie morgen aki y pa asina duna honor y reconocemento na e gran yiu di tera y estadista Betico Croes cu a duna su bida pa awe nos ta un pais liber den Reino Hulandes. Alabes ta pidi henter comunidad pa hisa y core rond cu e bandera di Aruba riba e dia aki.❑



Gabinete di Aruba cu ceremonia pa Dia di Betico



Den Haag – Personal di Gabinete di Minister Plenipotenciario y di ATA Europa a tene awe diabierna 23 di Januari 2015, na vispera di Dia di Betico, un ceremonia pa recorda e fecha di nacemento di Sr. Gilberto Françoise "Betico" Croes, politico y estadista Arubiano.

Directora interino di Gabinete di Aruba Shandra John a tene un discurso unda na prome luga a disculpa Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt pa no por ta presente awe na e ceremonia aki, pa motibo cu e mester a bay Aruba pa reunionnan.

"Nos ta para awe na vispera di celebracion di e fecha natalicio di Betico Croes 25 di januari pa rindi honor na e gran estadista Arubiano aki, cu pa medio di super serverancia y determinacion a logra nos Status Aparte.
Un Arubiano cu amor pa su pais – mescos cu e otro lidernan prome cu ne, manera Henny Eman, Shon A Eman y Juancho Yrausquin – a bringa pa realisa e soño di e pueblo Arubiano: pa ta doño den su mes un cas."



Segun sra. John ta danki na e vision di e gran politiconan aki cu Aruba awe pa casi 30 aña ta un pais autonomo den Reino Hulandes y ta un ehempel pa e paisnan nobo den Reino. Aruba a mustra mundo henter cu nos por para ariba nos propio pia.

"Tin hopi reto ainda nos dilanti, pero cu e confiansa den loke nos como pais y pueblo por logra mi ta sigur cu Aruba por realisa su metanan. Semper a biba den pensamento di nos Arubiano, nos como un pais chikito, mester traha den cooperacion cu otro paisnan, sea den Reino Hulandes, internacional of den e sector comercial," asina Sra. John a bisa.

E directora interino di Gabinete di Aruba a sigui bisa cu ta den e espirito aki Gobierno di Aruba a acerca partnernan grandi manera Carbon War Room, TNO y Gasunie pa realisa e ambicion di Aruba pa un economia cien porciento sostenibel. Sra. John: "Nos ta canando ariba e bon caminda pa realisa esaki y mi ta sigur cu e direccion cu Aruba a scochi ta e caminda cu Betico Croes a stipula pa suislastima."
"Chikito y simpel bo por ta, pero si respeta ta un frase for di nos himno nacional. Laga e palabranan aki ta semper un inspiracion pa boso como trahado di Gabinete di Aruba pa sigui aporta na bienestar di nos Aruba Dushi Tera," asina Shandra John a termina su discurso.

Despues di esaki directora interino di Gabinete di Aruba Shandra John y minister di Salubridad Publico Alex Schwengle – cu ta actualmente na Hulanda pa un bishita di trabao - a pone un flor na e busto di Betico Croes.

E ceremonia a termina cu cantamento di nos himno nacional 'Aruba Dushi Tera'. ❑

Durante un anochi di añanan'70 y'80:

Aeropuerto a gradici su partnernan di negoshi pa un bon 2014 Grenspolitie y United Airlines a ricibi award di AAA

ORANJESTAD – Aruba Airport Authority N.V. (AAA) por mira atras riba un aña yena cu logro, desafio y oportunidad nan grandi pa futuro.

Esaki tabata e mensahe principal duna door di CEO di AAA Sr. James Fazio ora el a duna bon bini na e invitado nan di AAA su Relations Party anual cu tabata cla pa"boogie" hunto cu e team di aeropuerto na Alhambra Ballroom.

A nota cu e cifranan preliminar pa 2014 ta mustra un patronchi di crecemento positivo den e trafico di pasahero y di movecion di trafico aereo y esaki tabata motibo suficiente pa celebra, aunke,aeropuerto di Aruba a uza e evento anula kita mbe pa mustra su aprecio pa e compromiso, trabou duro y dedicacion di su aerolinea nan partner y business partner. Tabata durante e anochi aki cu AAA kier a haci entrega di 2 award special na 2 partner cu a resalta den 2014. CEO di AAA Sr. Fazio a entrega e AAA Partnership Award 2014 na Grens politie di Aruba y e AAA Airline Partnership Award 2014 na United Airlines.

Cu e AAA Partnership Award a reconoce Grenspolitie di Aruba como un partner importante y vital pa sigura y sigura nos aeropuerto. Durante 2014 e lidernan di Grenspolitie a maneha pa surpasa e retonan di budget y staf limita, y a logra cera un cantidad di caso di investigacion criminal, brinda sosten cu e ekipo di K9, duna training y adicional a brinda extra sosten y siguridad na aeropuerto pa cu su funcionnan di grenspolitie. E esfuersonan aki no solamente tabata pa e siguridad pa e publico pasahero, pero a duna balor agrega na nos pais su siguridad nacional y pa e motibo ey tabata merece di wordo reconoci door di AAA.





Cu e AAA Airline Partnership Award 2014 a reconoce United Airlines como un di aeropuerto su aerolinea partnernan cu ta keda re afirma su compromiso cu Aruba cu mercadonan nobo y aumento den capacidad di asiento, como tambe un record di excelencia operacional y un historia cu ta demostra cu e ta un excelente partner di negoshi.
CEO di AAA Sr. James Fazioa dirigi su mes na e comunidad di aeropuerto cu palabranan di gradicimento pa loke a wordo logra den 2014: "Nos por mira atras na 2014 como un aña exitoso;y un ehempel di loke por wordo logra cu e compromiso, focus y gana pa haci un diferencia. E cantidad di pasahero cu a bishita Aruba den 2014 ta mustra cu nos esfuersonan combina ta dunando fruta y mi ta kere firmemente cu nos team work lo sigui beneficia Aruba su posicion competitivo."
E potretnan ta ilustra e otorgamento di e AAA Partnership Award naSr. Mario Werleman di Grenspolitie Aruba y tambe di e otorgamento di e Airline Partnership Award na Sr. Eric Gumbs di United Airlines.❑

AFREAGEREN
BEGELEIDING
BELEVING
CLIENT
COMMUNICATIE
CONCENTRATIE
DIVAN
DOWN
DROOMTOESTAND
GEDACHTEN
GESPREK
HARTSLAG-
FREQUENTIE
HERINNERING
HULP
HYPNOTISEREN
HYPNOTISEUR
KUNSTMATIG
LOOM
MET DE VINGERS
KNIPPEN
ONDERBEWUSTE
ONDERBEWUSTZIJN
OPSPOREN
OVERGAVE
PSYCHE
RUST
SEANCE
SESSIE
SHOW
SLAAP
SLAAPTOESTAND
SLAPEN
SPIEREN
STEM
SUGGESTIE
THERAPIE
TOESTAND
TRANCE
VEILIGHEID
VINGERKNIP
WAARNEMINGSVELD
ZWIJM

De overgebleven letters vormen een zin.

W	G	H	N	E	P	A	L	S	D	I	E	H	G	I	L	I	E	V	W
A	Y	I	E	S	P	I	E	R	E	N	Y	I	C	E	P	N	G	O	N
A	E	O	T	L	O	O	M	C	G	P	A	O	P	S	I	N	H	Y	E
R	I	G	H	A	E	I	N	H	N	N	M	T	O	A	I	S	Z	S	R
N	T	N	C	A	M	A	E	O	Y	M	I	V	S	V	R	T	S	E	O
E	A	I	A	P	R	T	T	E	U	P	E	R	E	E	S	E	I	E	P
M	R	D	D	T	I	I	S	N	A	R	N	L	E	U	O	T	H	N	S
I	T	I	E	O	S	N	I	N	G	F	E	O	W	N	S	T	E	T	P
N	N	E	G	E	E	C	K	A	U	B	R	E	T	E	N	T	O	M	O
G	E	L	R	S	A	H	V	R	E	K	B	E	G	I	D	I	V	A	N
S	C	E	I	T	N	E	U	Q	E	R	F	G	A	L	S	T	R	A	H
V	N	G	I	A	C	R	Z	L	E	G	U	S	E	G	P	E	T	E	E
E	O	E	N	N	E	W	U	D	P	S	N	A	N	S	E	A	U	D	H
L	C	B	W	D	Y	V	N	S	T	N	E	I	L	C	P	R	A	R	C
D	R	O	O	M	T	O	E	S	T	A	N	D	V	A	N	R	E	L	Y
M	E	T	D	E	V	I	N	G	E	R	S	K	N	I	P	P	E	N	S
T	R	A	E	T	S	U	W	E	B	R	E	D	N	O	N	C	E	K	P



Cheesecake tradicional

Ingredientenan:

- ¼ cup di "cracker-crumbs"
- 2 cuchara di sucu
- ¼ cup di margarina

Pa e reyeno

- 4 paki di cream cheese di 8onz
- 1 cup di sucu
- ¼ cup di hariña di pan
- 2 webo
- casca di lamoenchi raspa
- 1 cup di sour cream

Pa adorno

- Stawberry fresco of cualkier otro sorto di fruta

Preparacion:

Pone e forno keinta na un temperatura di mas o menos 175 grado. Hunta un plancha di mas o menos 9 inch di diameter cu un poco res (of otro producto). Pa prepara e mansa di pafo, pone e sucu, hunto cu e craker crumbs. Despues agrega e margarina. Mescla e margarina bon hunto cu e otro dos ingredientenan y despues machika esaki bon den otro. Pone e mescla den e planchi y pone den forno pa mas o menos 10 minuut, despues sace y lage fria, mientras mester subi e temperatura dje forno na 225 grado. Pa prepara e reyeno, pone e creamcheese y e sucu bati den un conchi grandi, te ora cu esaki bira un creama suave. Despues mester agrega e webonan, hariña y casca di lamoenchi raspa. Por ultimo mester mescla e sour cream den dje. Ora caba di mescla tur cos bon den otro, mester pone e reyeno den e planchi y hasi e parti ariba fini. Hinca e planchi den forno pa mas o menos 45 pa 50 minuut, of te ora cu e parti mei mei dje reyeno a bira steif. Despues cu e reyeno ta steif mei mei, mester paga e forno, pero laga e cheescake den forno un tiki habri. Despues por saca e cheescak y laga esaki fria completamente pa despues hinke den frigidaire. Na momento di sirbi e cheescake mester pasa un cuchu na e rand parti pafo. Dorne cu e strawberrynan y sirbi'e semper friu.

Bon Appetit!

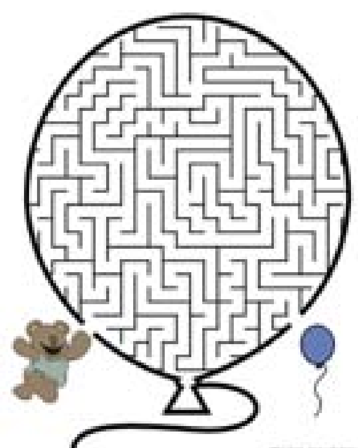
Sudoku BON DIA, train bo mente

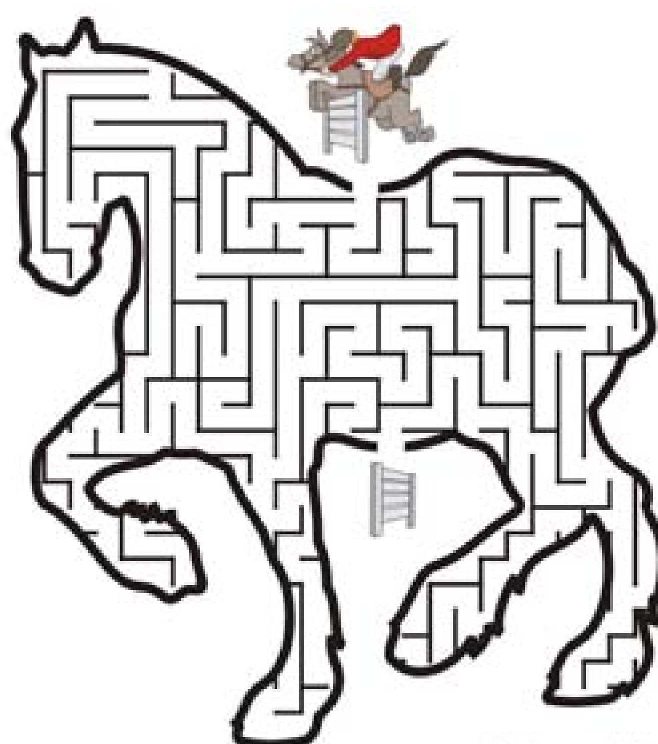
	4	5	8		3	7	1	
8	1						2	4
7		9				5		8
			9		7			
				6				
			4		2			
6		4				3		5
3	2						8	7
	5	7	3		8	2	6	

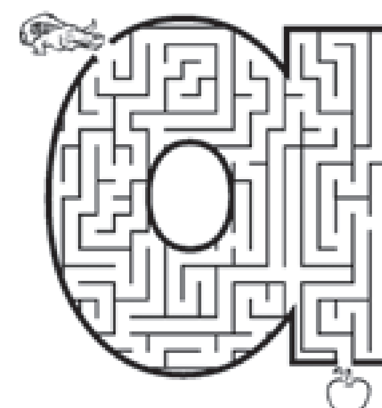
		5			3		4	
		7			9	1	2	
	2							
	5		8	1	6			3
4			3		7			6
1			4	9	2		5	
							3	
	3	4	5			8		
	8		2			9		



Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❏









DOCTER

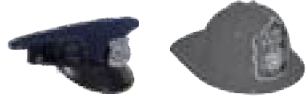
NA WARDA

Oranjestad

Jan 24. Dr. Gonzalez-Diaz
Jan. 25 Dr. Alvarez

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Dakota Tel: 588-7364
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Januari 24
Freewinds
Januari 25
Seabourn Legend

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

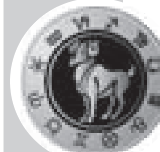
Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400





Aries

Tin hopi oportunidad. Pero bo tin cu selecciona y lansa bo mes na e prome cos cu crusa bo dilanti. Haci acopio di tur bo energia vital pa enfrenta cu decision e tareanan bo dilanti. Numbernan: 19, 26, 35 y 43.



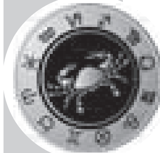
Tauro

Bo actitud optimista y relaha lo yuda bo hopi den e dianan aki. Un actitud optimista, confia y sigur ta loke bo ta precisa pa saca dilanti bo plannan y no continua wardando riba otro. Numbernan: 19, 26, 35 y 43.



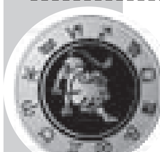
Geminis

Lo bo descubri un forma efectivo di soluciona bo problemanan economico. Cosnan ta adkiri un nivel adecua ora di enfrenta decididamente. Bo tin e experiencia pa sali dilanti. Numbernan: 18, 25, 34 y 42.



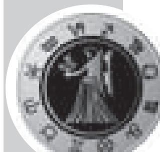
Cancer

No bira impaciente. Tur cos ta yega cu su tempo. Laga tur cos cay cu su propio peso, tanto den amor, como den trabao y lo bo logra resultadonan formidabel. Numbernan: 17, 24, 33 y 41.



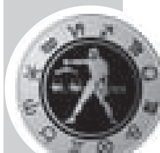
Leo

No purba di resolve tur cos den un solo dia. Ta ora pa pone cosnan na su luga y no tormenta bo mes door di haci tur cos pareu cu solamente ta horta bo di energia. Numbernan: 16, 23, 32 y 40.



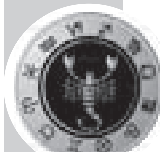
Virgo

Lo bo bay tin soñonan revelado cu bo no mester laga pasa voorbij. No permiti cu un recuerdo tristo impedi bo explora un manera nobo di realisacion personal. Numbernan: 15, 22, 31 y 42.



Libra

Lo bo cuminsa bo siman cu hopi briyo y entusiasmo. Lo bo percata cu basicamente cosnan no ta dje grave ey manera nan ta parce. For di e periodo aki lo bo ricibi bon noticia. Numbernan: 14, 21, 30 y 41.



Scorpio

Prepara bo papelnan. Bon tempo ta yegando. Influencianan astral ta incidi den un forma positivo den bo horoscop yudando bo mira bida cu un optico realista. Numbernan: 13, 20, 39 y 40.



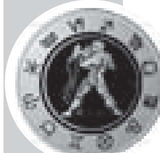
Sagitario

Bo ta den un etapa di reconciliacion y reencuentro. Influencianan cosmico cu ta awo envolviendo bo signo ta inspira bo y lo pone bo den un posicion unico pa accion. Numbernan: 3, 10, 29 y 44.



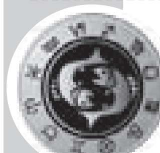
Capricornio

Lo bo procede cu determinacion y lo bo logra exito. E tonico di dia ta lo inespera y imprevisibel. Bo tabata sa cu tin un proximo biahe den bo paisahe astral? Numbernan: 9, 16, 28 y 40.



Aquario

Cambia e dinamica cu bo tin den bo bida afectivo. Influencianan planetario di e dia aki lo yudabo tuma decisionnan fiho pa asina caba cu loke ta cumbini bo y sali for di problema. Numbernan: 19, 26, 38 y 50.



Pisces

Luna den bo signo opuesto lo continua cu situacionnan sorpresivo. Bo bida intimo lo refresca cu e transito lunar aki cu ta envolve bo cu loke tanto bo tabata tin mester di dje. Numbernan: 20, 36, 45 y 53.

BON DIA Aruba

'Sensus', un comic pa ciego





















Riba rednan social manera You Tube por wak e video unda cu esaki ta wordo exponi na publico. E texto ta skirbi den braille. Wak e video y disfrute.❑

